tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Fast Charger with LCD display
Model: TC 1000 LCD

OPERATING INSTRUCTIONS

To prevent damage to this charger or injury to yourself or others, please read the following operating instructions, especially the caution advices, before usage. Keep these operating instructions for your reference when needed.

FEATURES AND BENEFITS

Congratulations on your purchase of this tecxus product. The TC 1000 LCD plug-in charger is an intelligent charger that charges up to 4 Ni-MH/Ni-CD AA/AAA batteries. Offering the very latest in intelligent microprocessor technology, this feature packed charger will give you hours of portable, safe and easy charging.

» Charges 1-4 AA/AAA Ni-MH Ni-CD batteries.
The TC 1000 LCD will charge any combination of 1-4 AA/AAA NiMH or NiCD batteries.

» Timer Control Protection.
The charger automatically detects the correct charging time needed and the main charging current changes too trickle current. For safety reasons, the charger always shuts off the main charging current and switches to trickle charge after 6, 9 or 12 hours, regardless of the charging status.

» 4 Independent Charging Channels.
Any combination of AA/AAA batteries can be charged

» 5 Level Charger Protection.
- DV cutoff. With this high sensitivity –DV detection the unit stops charging once it detects that the batteries are fully charged. Timer Control Protection. The unit stops charging if the charging time exceeds 6, 9 or 12 hrs. depending on battery type. Reverse Polarity Protection. Electrical circuits protect the charger and batteries from incorrect battery insertion. Over Current and Short Circuit Protection. The TC 1000 LCD not only maintains a constant charging current during the charging cycle but also protects the charger if you attempt to charge shorted batteries. During a short circuit situation the indicator will flash on and off repeatedly. Defective and Non-rechargeable battery detection. This feature protects the charger if you attempt to charge defective or non-rechargeable batteries.

Note: Attempting to charge Alkaline batteries may cause battery fluid leakage.

- AC 100-240 V World Voltage Switch Adapter enables use of the charger in many countries.
- Trickle Charge Feature. After the batteries are fully charged, there will still be a small current applied to the batteries to maintain the full charge by minimizing loss of charge through current leakage. There fore the batteries can sit in the charger until you need them.
- Low Battery Current Leakage. If the battery charger is not connected to the input power and batteries are left in the charger, normally batteries will discharge. The TC 1000 USB will minimize such loss of charge

Table 1: LCD DISPLAY MESSAGES

MESSAGE	DESCRIPTION
charging 1	O-33% charged
charging 2	33-66% charged
charging 3	66-99% charged
charging 4	completed

HOW TO USE

» QUICK START

Please follow these steps to get a Quick Start using the TC 1000 LCD Charger.

1. Insert the batteries into the charger.
2. Connect the charger to a suitable power supply.
4. The LCD display lights up to indicate the corresponding battery icon.
5. When fully charged the icon stops flashing.
6. Remove the batteries. Batteries may also be left in the charger for a while; until they are needed (Power should still be connected to maintain the charge. However, in order to protect the environment and for safety reasons, the charger should not stay connected over long periods without supervision.)

» CHARGING:

1. Insert 1 to 4 AA/AAA batteries in the battery compartment.

2. Connect the charger to the mains power source. The LCD will turn on to indicate charging is in progress. A battery icon displays charging for each individual battery

3. When the battery icon stops flashing, charging is complete. Unplug the charger and remove the batteries when fully charged or not in use.

TIP: Batteries may be hot to touch after charging. This is normal. However, to prevent any burn injuries please wait a few minutes before removing the batteries.

How does the TC 1000 LCD charge?
During the charge cycle the charger displays the total energy delivered to the battery. Depending up on such factors as temperature, the amount of charge remaining in the battery, condition of the battery, the charge cycle may consist of an initial charge, fast charge or trickle charge. The sequence is closely monitored by the microprocessor unit to provide intelligent fast charging.

CARE & TROUBLESHOOTING TIPS

» BATTERY STORAGE

Store batteries in a cool place, free from excessive temperature or humidity. High temperatures significantly increase the aging process. To reduce aging, fully charge battery packs before long-term (30 days or more). Discharge and then recharging batteries in long-term storage at least once every six month.

- If the LCD status indicator does not light up, make sure that the unit is properly plugged into the wall outlet. If the indicator still fails to light up or flashes, the battery may be defective, improperly inserted or a short circuit may be present. If a short circuit is suspected please do not attempt to repair the unit yourself and bring the unit to an authorized repair center.

- When charging different capacity/type batteries, the charging time should be calculated based on the charging times of similar capacity/type batteries. Please refer to the appropriate charging table.

- Correctly insert the batteries and avoid reversing the +/-polarities.

- Cut off power after the batteries are fully charged.

- The charger is intended for use with NiMH/NiCD batteries only. Charging other battery types may cause explosions, breakage, personal injury or property damage.

- Incorrect use may result in electric shock.

- For indoor use only. Keep away from humid and hot places.

- Do not disassemble or reassemble the charger.

find more languages under
www.tecxus.com

SPECIFICATION

Input voltage: AC 100-240V ~ 50/60HZ
Output: DC 4 x 1.4V

AA: 1-2 pcs.: 400 mA AAA: 1-2 pcs.: 200 mA
3pcs.: 260 mA 3 pcs.: 130 mA
4 pcs.: 200 mA 4 pcs.: 100 mA

Approximate Charging Time

Battery Type	Battery Capacity	Time 1-2 cells	Time 3 cells	Time 4 cells
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

CAUTION

In emergency cases, please unplug the device and locate your nearest Tecxus dealer.

Emergency cases include
» Smoke from the unit
» Distortion of housing
» Liquid or material leakage
» Dropped & broken casing or ports

1. Do not charge non-rechargeable batteries.
2. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This appliance is not intended for use by persons (incl. children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. To prevent fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.
5. This charger is for indoor use only.
6. Attempting to charge other types of batteries (Alkaline, Carbon Zinc, Lithium or any kind of battery other than NiMH or NiCD) may cause personal injury and damage to the charger
7. Keep dry to prevent electric shock.
8. Do not operate this charger with a damaged plug.
9. Do not attempt to repair this charger or batteries in any case.
10. The appliance is not intended for use by young children or infirm person without proper supervision.
11. Batteries may contain hazardous materials, and may be non-disposable. Please contact tecxus Europe GmbH for proper disposal method.

Designed for
tecxus Europe GmbH
Pillmannstrasse 12
38112 Braunschweig

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Schnellladegerät mit LCD-Display
Modell: TC 1000 LCD

Bedienungsanleitung

Damit es nicht zu Beschädigungen des Ladegerätes oder zu Verletzungen kommt, lesen Sie die folgenden Bedienungshinweise - insbesondere die Sicherheitshinweise – aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie die Anleitung auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Funktionen und Vorzüge

Vielen Dank für den Kauf dieses Tecxus-Produktes. TC 1000 LCD ist ein intelligentes Steckerladegerät, mit dem Sie bis zu 4 NiMH/NiCD-Akkus der Größen AA/AAA aufladen können. Durch modernste Mikroprozessortechnologie und einen sinnvollen Funktionsumfang wird Ihnen dieses praktische Ladegerät mit Sicherheit lange Zeit viel Freude bereiten.

» Lädt 1 – 4 AA/AAA-Akkus (NiMH oder NiCD)
Das TC 1000 LCD lädt jede beliebige Kombination von 1 – 4 AA/AAA-NiMH- oder NiCD-Akkus zuverlässig auf.

» Intelligente Ladesteuerung
Das Ladegerät erkennt die erforderliche Ladezeit automatisch und schaltet nach dem Aufladen automatisch auf Erhaltungsladung um. Aus Sicherheitsgründen schaltet das Ladegerät nach 6, 9 oder 12 Stunden unabhängig vom Ladezustand grundsätzlich auf Erhaltungsladung um.

» 4 unabhängige Ladeschächte
Jede beliebige AA/AAA-Akkukombination kann aufgeladen werden.

» 5 Schutzschaltungen
- Ladeschlussabschaltung. Die hochwirksame Ladeschlussabschaltung beendet den Ladevorgang, sobald die Akkus vollgeladen sind. Schutz durch intelligente Timersteuerung. Je nach Akkutyp unterbricht das Ladegerät den Ladevorgang nach 6, 9 oder 12 Stunden automatisch.

- Verpolungsschutz
Eine spezielle Schutzschaltung schützt Ladegerät und Akkus, falls Akkus falsch herum eingelegt werden sollten.

- Überspannungs- und Kurzschlussschutz
Das TC 1000 LCD sorgt nicht nur für einen konstanten Ladestrom, sondern schützt das Ladegerät auch beim Einlegen von kurzgeschlossenen Akkus. Wird ein Kurzschluss erkannt, blinkt der Indikator. Erkennung von defekten Akkus und nicht wiederaufladbaren Batterien. Diese Funktion schützt das Ladegerät, falls Sie versuchen, defekte Akkus oder nicht wiederaufladbare Trockenbatterien zu laden.

Hinweis: Beim Versuch, Alkalibatterien wieder aufzuladen, kann Batterieflüssigkeit austreten.

- Flexible Eingangsspannung von 100 – 240 V Wechselspannung sorgt dafür, dass Sie das Ladegerät in vielen Ländern benutzen können.
- Erhaltungsladung.
Nachdem Akkus komplett geladen wurden, erhalten Akkus weiterhin eine sehr geringe Ladung – so entleeren sich Akkus nicht mehr durch Selbstentladung und behalten ihre volle Kapazität. Daher können Sie Akkus im Ladegerät belassen, bis Sie sie brauchen.
- Minimale Selbstentladung.
Falls Ladegeräte vom Netz getrennt werden, während sich noch Akkus im Gerät befinden, entleeren sich diese Akkus gewöhnlich. Beim TC 1000 LCD werden solche Verluste auf ein absolutes Minimum beschränkt.

Tabelle 1: LCD-Anzeigen

	Anzeige	Beschreibung
	Laden 1	0 – 33 % geladen
	Laden 2	33 – 66 % geladen
	Laden 3	66 – 99 % geladen
	Laden 4	Abgeschlossen

So bedienen Sie das Gerät

» Schnellstart

Mit den folgenden Schritten nehmen Sie Ihr TC 1000 LCD-Ladegerät im Handumdrehen im Betrieb:

1. Legen Sie die Akkus in das Ladegerät ein.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.
4. Das LC-Display leuchtet auf und zeigt die jeweiligen Akkusymbole.
5. Sobald die Akkus vollgeladen sind, hören die Symbole auf zu blinken.
6. Nehmen Sie die Akkus heraus. Sie können die Akkus auch noch eine Weile im Ladegerät belassen, bis sie gebraucht werden. (Damit die Ladung erhalten bleibt, muss das Ladegerät am Stromnetz angeschlossen bleiben. Allerdings sollte das Ladegerät aus Umweltschutz- und Sicherheits gründen nicht unnötig lange ohne Aufsicht mit dem Netz verbunden bleiben.)

» Aufladen:

1. Legen Sie 1 – 4 AA/AAA-Akkus in das Akkufach ein.

2. Schließen Sie das Ladegerät an das Stromnetz an. Das LC-Display schaltet sich ein und zeigt an, dass die Akkus geladen werden. Pro Akku leuchtet ein separates Symbol auf.

3. Wenn Akkusymbol nicht mehr blinkt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Wenn die Akkus vollgeladen sind, ziehen Sie den Netzstecker und entnehmen die Akkus.

Tipp: Beim Aufladen erwärmen sich die Akkus; dies ist völlig normal. Dennoch können Sie sicherheitshalber ein paar Minuten abwarten, bevor Sie die Akkus aus dem Ladegerät nehmen.

Wie läuft das Laden mit dem TC 1000 LCD ab?
Beim Aufladen zeigt das Ladegerät an, wie viel Energie die Akkus insgesamt erhalten. Je nach Einflüssen wie Temperatur, restliche Ladung und Zustand des Akkus setzt sich der Ladezyklus aus Anfangsladung, Schnellladung oder Erhaltungsladung zusammen. Die einzelnen Ladeschritte werden strikt vom Mikroprozessor überwacht, damit Ihre Akkus schnell und sicher geladen werden.

Tipps zur Pflege und Problemlösung

» Akkulagerung

Lagern Sie Akkus an einem kühlen und trockenen Ort, der keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist. Hohe Temperaturen und Tiefentladung beschleunigen die Alterung von Akkus ganz erheblich. Damit es nicht zu vorzeitiger Alterung kommt, laden Sie Akkus grundsätzlich komplett auf, bevor Sie diese längere Zeit (30 Tage oder länger) lagern. Über längere Zeit gelagerte Akkus entladen und laden Sie spätestens alle 6 Monate vollständig.

- Falls das LC-Display nicht aufleuchten sollte, überzeugen Sie sich davon, dass der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt wurde. Sollte das Display immer noch nicht aufleuchten oder blinken, ist es möglich, dass Akkus defekt sind, falsch eingelegt wurden oder ein Kurzschluss aufgetreten ist. Falls Sie einen Kurzschluss vermuten, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst in Ordnung zu bringen – lassen Sie es vom autorisierten Kundendienst reparieren.

- Wenn Sie Akkus unterschiedlicher Kapazität oder unterschiedlichen Typs aufladen, lässt sich die Ladezeit anhand von Akkus ähnlicher Kapazität oder ähnlichen Typs abschätzen. Bitte schauen Sie dazu in die Ladetabelle.

- Legen Sie Akkus richtig herum ein.

- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn die Akkus vollständig geladen sind.

- Das Ladegerät ist nur zum Aufladen von NiMH/NiCD-Akkus geeignet. Das Aufladen anderer Akkutypen kann zum Bersten oder zur Explosion der Akkus führen und somit Sachschäden oder Verletzungen verursachen.

- Falscher Einsatz des Gerätes kann zu Stromschlägen führen.

- Nur zum Einsatz in Innenräumen. Von Feuchtigkeit und Hitze fernhalten.

- Ladegerät nicht zerlegen.

Technische Daten

Eingangsspannung: 100 – 240 Wechselspannung, 50/60 Hz
Ausgang: 4 × 1,4 V Gleichspannung

AA: 1 - 2 Stück: 400 mA	AAA: 1 - 2 Stück: 200 mA
3 Stück: 260 mA	3 Stück: 130 mA
4 Stück: 200 mA	4 Stück: 100 mA

Ungefähre Ladezeiten

Akku-type	Akku-kapazität	Zeit 1-2 Stück	Zeit 3 Stück	Zeit 4 Stück
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

Sicherheitshinweise

Im Falle eines Defektes ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden sich an Ihren nächsten Tecxus-Händler.

Mögliche Anzeichen von Defekten:
» Rauchentwicklung im Gerät
» Verformtes Gehäuse
» Austreten von Flüssigkeiten oder anderen Stoffen
» Gerät wurde fallen gelassen, Gehäuse oder Anschlüsse beschädigt

1. Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien.
2. Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
4. Damit es nicht zu Bränden und Stromschlägen kommt, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
5. Das Ladegerät darf nur in Innenräumen (nicht im Freien) genutzt werden.
6. Der Versuch des Aufladens von nicht geeigneten Akkutypen und Trockenbatterien (Alkali-, Zink-Kohle-, Lithiumbatterien sowie anderen Akkutypen als NiMH- und NiCD-Akkus) kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Ladegerätes führen.
7. Gerät trocken halten, damit es nicht zu Stromschlägen kommt.
8. Gerät niemals mit beschädigtem Netzstecker verwenden.
9. Niemals versuchen, das Ladegerät selbst zu reparieren.
10. Das Gerät ist nicht zur unbeaufsichtigten Nutzung durch Kleinkinder oder gebrechlichen Personen vorgesehen.
11. Akkus können umweltschädliche Materialien enthalten und dürfen daher nicht mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden. Die Tecxus Europe GmbH informiert Sie bei Fragen zur richtigen Entsorgung gerne.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Rychlonabíječka s displejem LCD
Model: TC 1000 LCD

NÁVOD K POUŽITÍ

Aby se zabránilo poškození této nabíječky nebo zranění vás nebo jiných osob, před používáním si přečtěte následující návod na použití, zejména upozornění.
Tento návod na použití uchovejte pro případné budoucí použití.

VLASTNOSTI A VÝHODY

Blahopřejeme vám k zakoupení tohoto produktu tecxus. Zásuvková nabíječka TC 1000 LCD je inteligentní nabíječka, která umožňuje nabíjet až 4 baterie Ni-MH/Ni-CD AA/AAA. Tato nabíječka naplněná funkcemi nabízí nejnovější technologii inteligentních mikroprocesorů a přinese vám mnoho hodin mobilního, bezpečného a snadného nabíjení.

» Nabíjí 1 - 4 baterie AA/AAA Ni-MH Ni-CD.
TC 1000 LCD nabije jakoukoli kombinaci 1 – 4 baterií AA/AAA NiMH nebo NiCD.

» Ochrana časovačem.
Nabíječka automaticky rozpozná správnou potřebnou délku nabíjení a hlavní nabíjecí proud změní na pomalý proud. Z bezpečnostních důvodů nabíječka vždy vypne hlavní nabíjecí proud a přepne na pomalé nabíjení po 6, 9 nebo 12 hodinách bez ohledu na stav nabíjení.

» 4 nezávislé nabíjecí kanály.
Lze nabíjet libovolnou kombinaci baterií AA/AAA

» 5 úrovňová ochrana nabíječky.
- Odpojení DV. S touto vysokou citlivostí detekce –DV zařízení ukončí nabíjení, jakmile zjistí, že jsou baterie zcela nabité.
Ochrana časovačem. Zařízení ukončí nabíjení, pokud doba nabíjení přesáhne 6, 9 nebo 12 hod. v závislosti na typu baterie.
Ochrana před obrácenou polaritou. Elektrické okruhy chrání nabíječku a baterie před nesprávným vložením baterií.
Ochrana před nadproudem a zkratem. TC 1000 LCD neudržuje pouze stálý nabíjecí proud během nabíjecího cyklu, ale také chrání nabíječku při pokusu o nabíjení zkratovaných baterií. V případě zkratu indikátor opakovaně bliká.
Rozpoznání závadné a nenabíjecí baterie. Tato funkce chrání nabíječku, pokud se pokusíte nabíjet závadné nebo nenabíjecí baterie.

Poznámka: Při pokusu o nabíjení alkalických baterií může dojít k úniku tekutiny z baterie.

- Adaptér pro přepínání střídavého napětí AC 100 - 240 V umožňuje používat nabíječku v mnoha zemích.
- Funkce pomalého nabíjení. Po úplném nabití budou baterie nadále udržovány malým proudem, aby se minimalizovala ztráta nabití únikem proudu. Baterie mohou být vloženy v nabíječce, dokud je nebudete potřebovat.
- Nízký únik proudu z baterie. Pokud nabíječka není připojena k napájení a baterie jsou ponechány v nabíječce, normálně se vybijí. TC 1000 LCD tyto ztráty nabití minimalizuje

Tabulka 1: ZPRÁVY NA DISPLEJI LCD

ZPRÁVA	POPIS
charging 1 (nabíjení 1)	0 – 33 % nabito
charging 2 (nabíjení 2)	33 – 66 % nabito
charging 3 (nabíjení 3)	66 – 99 % nabito
charging 4 (nabíjení 4)	dokončeno

NÁVOD NA POUŽITÍ

» RYCHLÝ START

Následující stručné pokyny slouží k rychlému zahájení používání nabíječky TC 1000 LCD.

1. Vložte baterie do nabíječky.
2. Připojte nabíječku ke vhodnému zdroji napájení.
4. Displej LCD se rozsvítí a zobrazí ikonu příslušné baterie.
5. Po úplném nabití ikona přestane blikat.
6. Vyjměte baterie. Baterie je rovněž možné ponechat na chvíli v nabíječce, dokud nebudou potřeba (aby bylo zachováno nabití, musí být připojeno napájení. Nicméně pro ochranu životního prostředí a z bezpečnostních důvodů nabíječka nesmí zůstat dlouhodobě připojena bez dozoru.)

» NABÍJENÍ:

1. Vložte 1 až 4 baterie AA/AAA do přihrádky pro baterie.
2. Připojte nabíječku k elektrické zásuvce. Displej LCD se zapne, což znamená, že nabíjení probíhá. Ikona baterie zobrazuje nabíjení jednotlivých baterií
3. Když ikona baterie přestane blikat, nabíjení je dokončeno. Když jsou baterie zcela nabité nebo když nebudete nabíječku používat, odpojte nabíječku z elektrické zásuvky a vyjměte baterie.

TIP: Po nabíjení mohou být baterie na dotek horké. To je normální. Nicméně před vyjmutím baterií několik minut počkejte, aby se zabránilo popálení.

Jak TC 1000 LCD nabíjí?
Během nabíjecího cyklu nabíječka zobrazuje celkovou energii dodanou do baterie. V závislosti na faktorech, jako například teplota, množství energie zbývající v baterii, stav baterie, se nabíjecí cyklus může skládat z výchozího nabíjení, rychlého nabíjení nebo pomalého nabíjení. Toto pořadí je podrobně sledováno mikroprocesorovou jednotkou pro zajištění inteligentního rychlého nabíjení.

ÚDRŽBA A TIPY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

» SKLADOVÁNÍ BATERIÍ

Baterie skladujte na chladném místě mimo nadměrnou teplotu nebo vlhkost. Vysoké teploty značně zvyšují proces stárnutí. Pro omezení stárnutí baterie před dlouhodobým skladováním (30 dní nebo více) plně nabijte. Dlouhodobě skladované baterie vybijte a znovu nabijte alespoň jednou za šest měsíců.

- Pokud stavový indikátor LCD nesvítí, zkontrolujte, zda je zařízení řádně připojeno do elektrické zásuvky. Pokud indikátor přesto nesvítí nebo bliká, baterie je pravděpodobně závadná, nesprávně vložená nebo dochází ke zkratu. V případě podezření na zkrat se nepokoušejte zařízení opravit vlastními silami, ale předejte zařízení autorizovanému servisnímu středisku.

- Při nabíjení baterií různých kapacit/typů je dobu nabíjení třeba počítat podle dob nabíjení baterií podobných kapacit/typů. Viz příslušná tabulka nabíjení.

- Vložte baterie správně a zabraňte obrácení polarit +/-.

- Když jsou baterie zcela nabité, odpojte napájení.

- Nabíječka je určena pouze pro používání s bateriemi NiMH/NiCD. Nabíjení jiných typů baterií může způsobit výbuchy, poškození, zranění nebo škody na majetku.

- V případě nesprávného používání může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Pouze pro používání ve vnitřních prostorech. Uchovávejte mimo vlhká a horká místa.

- Nabíječku nedemontujte ani znovu nesestavujte.

SPECIFIKACE

Vstupní napětí: Střid. 100 – 240 V ~ 50/60 Hz
Výstup: Stejnosměr. 4 x 1,4 V

AA: 1 - 2 ks.:	400 mA	AAA: 1 - 2 ks.:	200 mA
3 ks.:	260 mA	3 ks.:	130 mA
4 ks.:	200 mA	4 ks.:	100 mA

Přibližná doba nabíjení

Typ baterie	Kapacita baterie	Čas 1-2 články	Čas 3 články	Čas 4 články
AA/NiMH	2400 mAh	6 hod.	9 hod.	12 hod.
AA/NiMH	2000 mAh	6 hod.	9 hod.	12 hod.
AAA/NiMH	1200 mAh	6 hod.	9 hod.	12 hod.
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 hod.	7.3 hod.	9.6 hod.

POZOR

V nouzových případech odpojte zařízení a vyhledejte nejbližšího prodejce Tecxus.

Mezi nouzové případy patří
» Ze zařízení vychází kouř
» Deformace pláště
» Ze zařízení uniká tekutina nebo materiál
» Došlo k pádu a prasknutí pláště nebo portů

1. Aby se zabránilo požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.
2. Tato nabíječka je určena pro používání pouze ve vnitřních prostorech.
3. Při pokusu o nabíjení jiných typů baterií (alkalických, uhlíkozinkových, lithiových nebo jiných typů baterií, než NiMH nebo NiCD) může dojít k poranění a poškození nabíječky
4. Zařízení udržujte v suchu, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.
5. Nepoužívejte tuto nabíječku s poškozenou zástrčkou napájecího kabelu.
6. V žádném případě se nepokoušejte tuto nabíječku nebo baterie opravit.
7. Tento spotřebič nesmí používat malé děti nebo postižené osoby bez příslušného dozoru.
8. Baterie mohou obsahovat nebezpečné materiály a mohou být nelikvidovatelné. Informace o vhodném způsobu likvidace vám poskytne společnost tecxus Europe GmbH.

NL

FI

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Snellader met LCD-scherm
Model: TC 1000 LCD

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Om schade aan deze lader of lichamelijke letsels bij u of anderen te voorkomen, raden wij u aan de volgende bedieningsinstructies te lezen vóór het gebruik, in het bijzonder de veiligheidsrichtlijnen.
Bewaar deze bedieningsinstructies zodat u ze eventueel opnieuw kunt raadplegen.

FUNCTIES EN VOORDELEN

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit texcux-product. De TC 1000 LCD insteeklader is een intelligente lader die tot 4 Ni-MH/ Ni-CD AA/AAA-batterijen kan opladen. Dankzij de recentste ontwikkelingen van de intelligente microprocessortechnologie, biedt deze multifunctionele lader u urenlang draagbaar, veilig en eenvoudig opladen.

» Opladen van 1-4 AA/AAA Ni-MH Ni-CD-batterijen.
Het TC 1000 LCD laadt elke combinatie van 1-4 AA/AAA NiMH- of NiCD-batterijen op.

» Beveiliging timercontrole
De lader detecteert automatisch de correcte benodigde oplaadtijd en de hoofdlaadstroom verandert naar druppellading. Vanwege veiligheidsredenen schakelt de lader de hoofdlaadstroom altijd uit en schakelt deze na 6, 9 of 12 uur naar de druppellading, ongeacht de laadstatus.

» 4 Onafhankelijke oplaadkanalen.
Elke combinatie van AA/AAA-batterijen kan worden opgeladen.

» 5 Niveau laderbeveiliging.
-DV uitschakelen. Met deze hoge gevoeligheid voor DV-detectie stopt de eenheid met opladen zodra wordt gedetecteerd dat de batterijen volledig zijn opgeladen.
Beveiliging timercontrole. De eenheid stopt met opladen als de oplaadduur langer dan 6, 9 of 12 uur is, afhankelijk van het batterijtype.
Beveiliging omgekeerde polariteit Elektrische circuits beschermen de lader en batterijen tegen het onjuist plaatsen van de batterijen.
Overstroom- en kortsluitingsbeveiliging. Het TC 1000 LCD behoudt niet alleen een constante laadstroom tijdens de oplaadcyclus, maar beschermt ook de lader als u probeert batterijen met een kortsluiting op te laden. In het geval van een kortsluiting zal de indicator herhaaldelijke knipperen.
Defecte en niet-oplaadbare batterijdetectie. Deze functie beschermt de lader als u probeert defecte of niet-oplaadbare batterijen op te laden.

Opmerking: Wanneer u probeert alkalinebatterijen op te laden, kan dit leiden tot lekkage van de batterijvloeistof.

- Met de adapter met wereldwijde AC 100-240 V spanningsschakelaar kunt u de lader in heel wat landen gebruiken.
- Functie druppellading. Nadat de batterijen volledig zijn opgeladen, zal er een kleine hoeveelheid stroom worden geleverd aan de batterijen om de volledige lading te behouden door verlies van lading door stroomlekkage te minimaliseren. Daarom kunnen de batterijen in de lader blijven tot u ze nodig hebt.
- Lage batterijstroomlekkage. Als de batterijlader niet is aangesloten op de ingangsstroom en er nog batterijen in de lader zitten, zullen de batterijen normaal ontladen. De TC 1000 LCD zal een dergelijk ladingsverlies minimaliseren.

Tabel 1: BERICHTEN LCD-DISPLAY

	BERICHT	BESCHRIJVING
	lading 1	O-33% opgeladen
	lading 2	33-66% opgeladen
	lading 3	66-99% opgeladen
	lading 4	voltooid

GEBRUIK

» SNELLE HANDLEIDING

Volg deze stappen om snel aan de slag te kunnen met de TC 1000 LCD-lader.

1. Stop de batterijen in de lader.
2. Sluit de lader aan op een geschikte stroombron.
4. Het LCD-display licht op om het overeenkomende batterijpictogram aan te geven.
5. Wanneer de batterijen volledig zijn opgeladen, stopt het pictogram met knipperen.
6. Verwijder de batterijen. De batterijen kunnen ook even in de lader worden geladen tot ze nodig zijn (de voeding moet nog steeds aangesloten zijn om de lading te behouden. Om het milieu te beschermen en omwille van veiligheidsredenen, mag de lader echter niet aangesloten blijven gedurende lange perioden zonder toezicht.)

» OPLADEN:

1. Plaats 1 tot 4 AA/AAA-batterijen in het batterijvak.
2. Sluit de lader aan op de netstroom. Het LCD wordt ingeschakeld om aan te geven dat het laden bezig is. Een batterijpictogram geeft de lading weer voor elke individuele batterij.
3. Wanneer het batterijpictogram stopt met knipperen, is het opladen voltooid. Koppel de lader los en verwijder de batterijen wanneer ze volledig opgeladen zijn of wanneer de lader niet in gebruik is.

TIP: De batterijen kunnen warm worden na het opladen. Dit is normaal. Om brandwonden te verhinderen, moet u enkele minuten wachten voordat u de batterijen verwijdert.

Hoe wordt de TC 1000 LCD opgeladen?
Tijdens de oplaadcyclus toont de lader de totale energie die wordt geleverd aan de batterij. Afhankelijk van dergelijke factoren als temperatuur, de hoeveelheid resterende lading in de batterij en de toestand van de batterij, kan de oplaadcyclus bestaan uit een basislading, snelle lading of druppellading. De reeks wordt nauwkeurig opgevolgd door de microprocessoreenheid om een intelligente snelle lading te bieden.

ONDERHOUD & TIPS VOOR HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

» BATTERIJOPSLAG

Bewaar de batterijen op een koele plaats, vrij van overmatige temperatuur of vochtigheid. Door hoge temperaturen wordt het verouderingsproces aanzienlijk versneld. Om de veroudering te beperken moet u batterijen volledig opladen voordat u ze lange tijd opslaat (30 dagen of meer). Ontlaad en laad de batterijen die u lange tijd opbergt elke zes maanden minstens eenmaal op.

- Als de LCD-statusindicator niet oplicht, moet u controleren of de eenheid correct is aangesloten op het stopcontact. Als de indicator nog steeds niet oplicht of knippert, kan de batterij defect of verkeerd geplaatst zijn of kan er een kortsluiting zijn opgetreden. Als er een kortsluiting wordt vermoed, mag u niet proberen de eenheid zelf te repareren en moet u de eenheid naar een erkend reparatiecentrum brengen.

- Wanneer u batterijen van een andere capaciteit/ type oplaadt, moet de oplaadtijd worden berekend op basis van de oplaadtijden van batterijen van dezelfde capaciteit/hetzelfde type. Raadpleeg de geschikte oplaadtabel.

- Plaats de batterijen op de juiste manier en vermijd het omkeren van de +/- polariteit.

- Koppel de stroom los nadat de batterijen volledig zijn opgeladen.

- De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik met NiMH/NiCD-batterijen. Het opladen van andere batterijtypes kan explosie, braak, lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

- Verkeerd gebruik kan elektrische schok veroorzaken.

- Alleen voor gebruik binnenshuis. Uit de buurt van vochtige en warme plaatsen houden.

- Probeer de lader niet te demonteren of opnieuw te monteren.

SPECIFICATIES

Ingangsspanning: AC 100-240V ~ 50/60HZ
Uitgang: DC 4 x 1,4V

AA: 1-2 stuks: 400 mA	AAA: 1-2 stuks: 200 mA
3 stuks: 260 mA	3 stuks: 130 mA
4 stuks: 200 mA	4 stuks: 100 mA

Geschatte oplaadduur

Batterij-type	Batterij-capaciteit	Tijd 1-2 cellen	Tijd 3 cellen	Tijd 4 cellen
AA/NiMH	2400 mAh	6 u	9 u	12 u
AA/NiMH	2000 mAh	6 u	9 u	12 u
AAA/NiMH	1200 mAh	6 u	9 u	12 u
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 u	7.3 u	9.6 u

OPGELET

In noodgevallen moet u het apparaat loskoppelen en contact opnemen met een Tecxus-dealer in uw buurt.

Noodgevallen omvatten:
» Rook uit het apparaat
» Vervorming van de behuizing
» Vloeistof of materiaallekkage
» Gevallen & gebroken behuizing of poorten

1. Om het risico op brand of elektrische schok te voorkomen, mag u dit apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.
2. Deze lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
3. Als u probeert andere types batterijen te laden (alkaline, koolstof-zink, lithium of elk ander type batterij dan NiMH of NiCD), kan dit lichamelijke letsels en schade aan de lader veroorzaken.
4. Droog houden om elektrische schok te voorkomen.
5. Gebruik deze lader niet met een beschadigde stekker.
6. Probeer deze lader of batterijen in geen geval te repareren.
7. Het apparaat mag niet zonder geschikt toezicht worden gebruikt door kleine kinderen of lichamelijk zwakke personen.
8. Batterijen kunnen gevaarlijke materialen bevatten en mogen wellicht niet worden weggegooid bij het huisvuil. Neem contact op met tecxus Europe GmbH voor de juiste verwijderingsmethode.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Nopea laturi LCD-näytön kanssa
Malli: TC 1000 LCD

KÄYTTÖOHJEET

Estääksesi tämän laturin vaurion tai vamman itsellesi tai muille, lue seuraavat käyttöohjeet ennen käyttöä, erityisesti varoitusohjeet.
Säilytä nämä käyttöohjeet viittenä tarvittaessa.

OMINAISUUDET JA EDUT

Onnittelut tämän tecxus-tuotteen ostamisen johdosta. TC 1000 LCD kytkentälaturi on älykäs laturi, joka lataa aina 4:ään saakka Ni-MH/Ni-CD AA/AAA -akkuja. Tarjoten uusinta älykästä mikroprosessoriteknologiaa tämä tähän erikoislaitteeseen pakattu laturi antaa sinulle tunteja kannettavaa, turvallista ja helppoa lataamista.

» Lataa 1-4 AA/AAA Ni-MH Ni-CD -akkua.
TC 1000 LCD lataa missä tahansa 1-4 kpl AA/AAA NiMH- tai NiCD-akkujen yhdistelmän.

» Ajastinohjaussuojaus.
Laturi havaitsee automaattisesti tarvittavan oikean latausajan ja päälatausvirta muuttuu ylläpitovirraksi. Turvallisuussyistä laturi sammuttaa aina päälatausvirran ja kytkee ylläpitolataukselle 6, 9 tai 12 tunnin kuluttua latauksen tilasta riippumatta.

» 4 riippumatonta latauskanavaa.
Mitä tahansa AA/AAA –akkujen yhdistelmää voidaan ladata

» 5-tasoinen laturin suojaus.
-DV-katkaisu. Tällä korkean herkkyyden –DV-havaitsemisella yksikkö pysäyttää lataamisen heti, kun se havaitsee, että akut on täysin ladattu.
Ajastinohjaussuojaus. Yksikkö pysäyttää lataamisen, jos lataamisaika ylittää 6, 9 tai 12 tuntia akun tyypistä riippuen.
Käänteisen napaisuuden suojaus. Sähköiset piirit suojaavat laturia virheelliseltä akun sisäänlaitolta.
Ylivirran ja oikosulun suojaus. TC 1000 LCD ei ainoastaan ylläpidä vakaata latausvirtaa latausjakson aikana, vaan myös suojaa laturia, jos yrität ladata oikosuljettuja akkuja. Oikosulkutilanteen aikana ilmaisin vilkkuu toistuvasti päälle ja pois.
Viallisen ja Ei-ladattavan akun havaitseminen. Tämä ominaisuus suojaa laturia, jos yrität ladata viallisia tai ei-ladattavia akkuja.

Huom.: Alkaliakkujen latauksen yrittäminen saattaa aiheuttaa akkunesteen vuotamisen.

- AC 100-240 V –yleisjännitteen kytkentäsovitin mahdollistaa laturin käytön monissa maissa.
- Ylläpitolatausominaisuus. Kun akut ovat täysin latautuneet, jäljelle jää vielä vähän virtaa akkuihin ladattavaksi täyden latauksen ylläpitämiseksi, millä minimoidaan lataushävikki virtavuodon johdosta. Siksi akkuja voidaan pitää laturissa, kunnes tarvitset niitä.
- Pieni akun virran vuoto. Jos akkulaturia ei ole kytketty syöttövirtaan ja akut jätetään laturiin, akut tavallisesti purkautuvat. TC 1000 LCD minimoi sellaisen lataushävikin

Taulukko 1: LCD-NÄYTÖN ILMOITUKSET

ILMOITUS	KUVAUS
lataus 1	0-33% latautunut
lataus 2	33-66% latautunut
lataus 3	66-99% latautunut
lataus 4	valmis

KÄYTTÖOHJE

» PIKAKÄYNNISTYS

Noudata näitä vaiheita saadaksesi aikaan nopean käynnistyksen TC 1000 LCD –laturia käyttäen.

1. Laita akut sisään laturiin.
2. Kytke laturi sopivaan virtalähteeseen.
4. LCD-näyttö syttyy vastaavalla akun kuvakkeella.
5. Kun akut ovat täysin latautuneet, kuvake lakkaa vilkkumasta.
6. Poista akut. Akut voidaan myös jättää laturiin siksi aikaa, kunnes niitä tarvitaan (yhteys virtalähteeseen tulee olla latauksen säilymiseksi. Ympäristönsuojelun kannalta ja turvallisuussyistä laturia ei kuitenkaan tule pitää liitettynä pitempiä aikoja ilman valvontaa.)

» LATAAMINEN:

1. Laita 1 - 4 AA/AAA –akkua sisään akkukoteloon.
2. Liitä laturi verkkovirtaan. LCD menee päälle sen merkiksi, että lataus on käynnissä. Akun kuvake näyttää kunkin yksittäisen akun latauksen.
3. Akun kuvakkeen lakatessa vilkkumasta lataus on suoritettu loppuun. Irrota laturi ja poista akut, kun ne ovat täysin latautuneet, tai kun niitä ei käytetä.

VIHJE: Akut saattavat olla kuumia latauksen päätyttyä. Tämä on täysin normaalia. Odota kuitenkin muutama minuutti ennen akkujen poistamista palovammojen estämiseksi.

Kuinka TC 1000 LCD lataa?
Latausjakson aikana laturi näyttää akkuun annetun kokonaisvirtamäärän. Sellaisista tekijöistä kuin lämpötila, akkuun jäänyt latausmäärä, akun tila riippuen latausjakso saattaa sisältää alkuperäisen latauksen, pikalatauksen tai ylläpitolatauksen. Jaksoa valvoo tarkasti mikroprosessoriyksikkö älykkään pikalatauksen suorittamiseksi.

HOITO- JA VIANETSINTÄVIHJEITÄ

» AKUN SÄILYTTÄMINEN

Säilytä akkuja viileässä paikassa, jossa ei ole liikaa lämpöä tai kosteutta. Korkeat lämpötilat lisäävät huomattavasti vanhentumisprosessia. Lataa akkuyksiköt vanhentumisen vähentämiseksi ennen pitkäaikaissäilytystä (30 päivää tai enemmän). Tyhjennä ja lataa sitten akut uudelleen niiden pitkäaikaissäilytyksessä vähintään kerran kuuden kuukauden välein.

- Jos LCD-tilan ilmaisin ei syty, varmista, että yksikkö on kunnolla kytketty seinäpistorasiaan. Jos ilmaisin ei vieläkään syty tai vilkkuu, akku saattaa olla viallinen, epäasianmukaisesti laitettu sisään, tai on sattunut oikosulku. Jos on epäiltävissä oikosulkua, älä yritä korjata yksikköä itse, vaan vie se valtuutettuun korjauskeskukseen.

- Ladattaessa kapasiteetiltaan/tyypiltään erilaisia akkuja latausaika tulee arvioida kapasiteetiltaan/tyypiltään vastaavien akkujen latausaikoihin perustuen. Katso ao. lataustaulukkoa.

- Laita akut oikein sisään napaisuuksien +/- mukaisesti.

- Katkaise virransyöttö akkujen ollessa täysin latautuneina.

- Laturi on tarkoitettu käytettäväksi vain NiMH/NiCD – akkujen kanssa. Muiden akkutyyppien lataaminen saattaa aiheuttaa räjähdyksen, rikkoutumisen, vamman tai omaisuusvahingon.

- Väärä käyttö saattaa aiheuttaa sähköiskun.

- Vain sisäkäyttöön. Älä säilytä kosteissa ja kuumissa paikoissa.

- Älä pura, äläkä kokoa laturia uudelleen.

SPECIFIKACE

Tulojännite: AC 100-240V ~ 50/60HZ
Lähtö: DC 4 x 1,4 V
AA: 1-2 kpl: 400 mA AAA: 1-2 kpl: 200 mA
3 kpl: 260 mA 3 kpl: 130 mA
4 kpl: 200 mA 4 kpl: 100 mA

Keskimääräinen latausaika

Akku-tyyppi	Akun kapa-siteetti	Aika 1-2 kennoa	Aika 3 kennoa	Aika 4 kennoa
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

VAROITUS

Irrota laite hätätilanteessa ja etsi lähin Tecxus-jälleenmyyjä.

Hätätilanteisiin kuuluu
» Laitteistosta tuleva savua
» Kotelon virheellisyys
» Neste- tai materiaalivuoto
» Pudonnut ja rikkoutunut kotelo tai portit

1. Tulipalon tai sähköiskun välttämiseksi tätä laitetta ei tule altistaa sateelle tai kosteudelle.
2. Tämä laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
3. Muun tyyppisten akkujen (alkali, hiili-sinkki, litium tai mikä tahansa muu kuin NiMH tai NiCD) latausyritys saattaa aiheuttaa vamman ja laturin vaurion
4. Säilytä kuivana sähköiskun estämiseksi.
5. Älä käytä tätä laturia pistokkeen ollessa vaurioitunut.
6. Älä missän tapauksessa yritä korjata tätä laturia tai akkuja.
7. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai vammaisen henkilön käytettäväksi ilman asianmukaista valvontaa.
8. Akut saattavat sisältää vaarallisia materiaaleja, eivätkä ne ehkä ole hävitettävissä. Ota yhteyttä tecxus Europe GmbH –yhtiöön asianmukaisen hävitysmenetelmän selville saamiseksi.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Chargeur rapide avec écran LCD
Modèle : TC 1000 LCD

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin de prévenir tout dommage causé à ce chargeur ou tout accident corporel causé à vous-même ou à une autre personne, veuillez lire les instructions d'utilisation qui suivent, en particulier les mises en garde, avant utilisation.
Conservez les présentes instructions d'utilisation pour pouvoir vous y reporter si besoin est.

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

Merci d'avoir choisi ce produit tecxus. Le chargeur à brancher TC 1000 LCD est un chargeur intelligent capable de recharger jusqu'à quatre piles AA/AAA NiMH/NiCD. Offrant ce qui se fait de plus récent en matière de technologie de microprocesseur intelligent, ce chargeur bourré de fonctions vous apportera des heures de charge portable, sûre et facile.

» Recharge 1 à 4 piles AA/AAA NiMH NiCD.
Le TC 1000 LCD peut recharger n'importe quelle combinaison de 1 à 4 piles AA/AAA NiMH ou NiCD.

» Protection par contrôle par minuterie.
Le chargeur détecte automatiquement la durée de charge correcte et une fois cette durée atteinte, fait basculer le courant de charge principal en mode de charge lente. Pour des raisons de sécurité, le chargeur désactive automatique ment le courant de charge principal et bascule en charge lente après 6, 9 ou 12 heures, quel que soit le niveau de charge atteint.

» 4 canaux de charge indépendants.
Il est possible de recharger n'importe quelle combinaison de piles AA/AAA

» 5 niveaux de protection du chargeur.
-Arrêt DV. Grâce à une détection -DV à haute sensibilité, l'unité s'arrête de charger dès qu'elle détecte que les piles sont pleinement rechargées.
Protection par contrôle par minuterie. L'unité cesse de recharger lorsque la durée de charge atteint 6, 9 ou 12 heures, en fonction du type de pile.
Protection contre inversion de polarité. Les circuits électriques protègent le chargeur et les piles contre toute mauvaise insertion des piles.
Protection contre les surtensions et les courts-circuits. Le TC 1000 LCD non seulement maintient un courant de charge constant pendant le cycle de charge, mais protège également le chargeur si vous tentez de charger des piles court-circuitées. En cas de court-circuit, l'indicateur clignote sans interruption.
Détection des piles défectueuses et non rechargeables. Cette fonction protège le chargeur si vous tentez de recharger des piles défectueuses ou non rechargeables.

Remarque : Toute tentative de recharge de piles alcalines risque de causer une fuite du fluide.

- L'adaptateur mondial à basculement de tension 100-240 V CA vous permet d'utiliser le chargeur dans de nombreux pays.
- Fonction de charge lente. Une fois les piles pleinement rechargées, un courant faible reste appliqué aux piles pour les maintenir à pleine charge en réduisant la perte de charge par fuite de courant. Ainsi, les piles peuvent rester en place dans le chargeur jusqu'à ce que vous en ayez besoin.
- Fuite de courant réduite des piles. Si un chargeur de piles n'est pas connecté à la source d'alimentation et si les piles restent dans le chargeur, normalement les piles se déchargent. Le TC 1000 LCD réduit cette perte de charge

Tableau 1 : MESSAGE AFFICHÉS À L'ÉCRAN LCD

	MESSAGE	DESCRIPTION
	en charge 1	chargé à 0-33%
	en charge 2	chargé à 33-66%
	en charge 3	chargé à 66-99%
	en charge 4	charge terminée

UTILISATION

» DÉMARRAGE RAPIDE

Veuillez suivre la procédure ci-dessous pour commencer rapidement à utiliser le chargeur TC 1000 LCD.

1. Insérez les piles dans le chargeur.
2. Connectez le chargeur à une source d'alimentation adaptée.
4. L'écran LCD s'allume en indiquant l'icône de pile correspondante.
5. Lorsque les piles sont à pleine charge, l'icône s'arrête de clignoter.
6. Enlevez les piles. Les piles peuvent aussi rester dans le chargeur pendant un moment, jusqu'au moment où vous en avez besoin (le chargeur doit être laissé connecter pour que le niveau de charge soit maintenu. Cependant, afin de protéger l'environnement et pour des raisons de sécurité, le chargeur ne doit pas rester connecté pendant des périodes prolongées sans surveillance.)

» MISE EN CHARGE :

1. Insérez 1 à 4 piles AA/AAA dans le compartiment à piles.
2. Connectez le chargeur sur une prise du secteur. L'écran LCD s'allume pour indiquer que la charge est en cours. Une icône de pile affiche la charge pour chaque pile individuelle.
3. Lorsque l'icône d'une pile s'arrête de clignoter, cela signifie que la pile a fini d'être rechargée. Débranchez le chargeur et enlevez les piles lorsqu'elles sont à pleine charge ou lorsque vous n'utilisez pas le chargeur.

ASTUCE : Il se peut que les piles soient chaudes au toucher après la mise en charge. C'est normal. Cependant, pour éviter tout risque de brûlure, veuillez patienter quelques minutes avant d'enlever les piles.

Comment le TC 1000 LCD recharge-t-il ?
Pendant le cycle de mise en charge, le chargeur affiche l'énergie totale fournie à la pile. En fonction de facteurs tels que la température, la quantité de charge résiduelle de la pile, son état, le cycle de charge peut consister en une charge initiale, une charge rapide ou une charge lente. La séquence est étroitement surveillée par le microprocesseur de façon à permettre une charge rapide intelligente.

ASTUCES D'ENTRETIEN ET DE DÉPANNAGE

» STOCKAGE DES PILES

Stockez les piles dans un endroit frais, sans poussière ni humidité excessives. Les températures élevées accélèrent sensiblement le vieillissement. Pour réduire le vieillissement, veuillez recharger complètement les batteries avant de les stocker pendant une période prolongée (30 jours ou plus). Déchargez puis rechargez les batteries qui sont stockées sur de longues durées au moins une fois tous les six mois.

- Si l'indicateur d'état de l'écran LCD ne s'allume pas, vérifiez que l'unité est bien correctement branchée sur la prise murale. Si l'indicateur ne s'allume toujours pas ou clignote, il se peut que la pile soit défectueuse, ne soit pas correctement insérée, ou qu'il y ait un court-circuit. Si vous suspectez un court-circuit, n'essayez pas de réparer l'unité vous-même, et amenez l'unité à un centre de réparation agréé.

- Lorsque vous rechargez des piles de différentes capacités et de différents types, la durée de charge est calculée sur la base des temps de charge des piles de capacités ou de types similaires. Veuillez vous reporter au tableau de charge concerné.

- Installez correctement les piles et évitez d'inverser les polarités +/-.

- Coupez l'alimentation lorsque les piles sont à pleine charge.

- Le chargeur est prévu pour recharger uniquement les piles NiMH/NiCD. Si vous essayez de recharger d'autres types de piles, vous vous exposez à des risques d'explosion, de rupture, d'accident corporel ou de dommages matériels.

- Toute utilisation incorrecte risque de provoquer une électrocution.

- Utilisation à l'intérieur seulement Conservez éloigné des endroits humides et chauds.

- Ne pas démonter ou remonter le chargeur.

CARACTÉRISTIQUES

Tension d'entrée : 100-240 V CA ~ 50/50 Hz
Sortie : 4 x 1,4V CC
AA : 1-2 pièces : 400 mA AAA : 1-2 pièces : 200 mA
3 pièces : 260 mA 3 pièces : 130 mA
4 pièces : 200 mA 4 pièces : 100 mA

Temps approximatif de charge

Type de pile	Capacité de la pile	Durée 1-2 cellules	Durée 3 cellules	Durée 4 cellules
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

ATTENTION

En cas d'urgence, veuillez débrancher l'appareil et vous adresser au distributeur Tecxus le plus proche.

Les situations d'urgence sont
» De la fumée sort de l'appareil
» Le boîtier est déformé
» Fuite de liquide ou de matériel
» Prises ou boîtier ayant chuté ou cassés

1. Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.
2. Ce chargeur est prévu pour une utilisation à l'intérieur seulement.
3. Toute tentative de charge d'autres types de piles (alcalines, carbone zinc, lithium ou tout type de pile autre que les piles NiMH ou NiCD) risque de causer un accident corporel ou d'endommager le chargeur
4. Gardez au sec pour éviter tout risque d'électrocution.
5. Ne pas utiliser ce chargeur avec une prise endommagée.
6. Ne tentez en aucune circonstance de réparer ce chargeur ou les piles.
7. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans la supervision adéquate.
8. Ils se peuvent que les piles contiennent des produits dangereux et ne puissent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers. Veuillez prendre contact avec tecxus Europe GmbH pour connaître la méthode correcte de mise au rebut.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Φορτιστής ταχείας φόρτισης με οθόνη LCD
Μοντέλο: TC 1000 LCD

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για αποφυγή βλάβης στο φορτιστή ή τραυματισμού δικού σας ή άλλων, παρακαλείστε να διαβάσετε τις οδηγίες λειτουργίας που ακολουθούν, ιδιαίτερα τις συμβουλές που εφιστούν ην προσοχή, πριν από τη χρήση του προϊόντος.
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας για μελλοντική αναφορά.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ

Συγχαρητήρια για την αγορά αυτού του προϊόντος tecxus.
Ο φορτιστής σύνδεσης TC 1000 LCD είναι ένας έξυπνος φορτιστής ο οποίος μπορεί να φορτίσει έως και 4 μπαταρίες Ni-MH/Ni-CD AA/AAA. Παρέχοντας την πιο σύγχρονη τεχνολογία στον τομέα των έξυπνων μικροεπεξεργαστών, αυτός ο πλούσιος σε δυνατότητες φορτιστής θα σας προσφέρει πολλές ώρες φορητής, ασφαλούς και εύκολης φόρτισης.

» Φορτίζει 1-4 μπαταρίες AA/AAA Ni-MH Ni-CD.
Ο φορτιστής TC 1000 LCD φορτίζει οποιοδήποτε συνδυασμό από 1-4 μπαταρίες τύπου AA/AAA NiMH ή NiCD.

» Προστασία μέσω χρονοδιακόπτη ελέγχου.
Ο φορτιστής ανιχνεύει αυτόματα το σωστό χρόνο φόρτισης που απαιτείται και αλλάζει το κύριο ρεύμα φόρτισης σε ρεύμα συντήρησης. Για λόγους ασφαλείας, ο φορτιστής κλείνει πάντα το κύριο ρεύμα φόρτισης και μεταβαίνει σε ρεύμα συντήρησης μετά από 6, 9 ή 12 ώρες, ανεξάρτητα από την κατάσταση φόρτισης.

» 4 Ανεξάρτητα κανάλια φόρτισης.
Μπορείτε να φορτίσετε οποιονδήποτε συνδυασμό μπαταριών AA/AAA

» Προστασία φορτιστή 5 επιπέδων.
-Αποκοπή DV. Με την υψηλής ευαισθησίας ανίχνευση –DV η μονάδα διακόπτει τη φόρτιση μόλις ανιχνεύσει ότι οι μπαταρίες έχουν φορτιστεί πλήρως.
Προστασία με χρονοδιακόπτη ελέγχου. Η μονάδα διακόπτει την φόρτιση αν ο χρόνος φόρτισης υπερβεί τις 6, 9 ή 12 ώρες ανάλογα με τον τύπο της μπαταρίας.
Προστασία αντίστροφης πολικότητας. Ηλεκτρικά κυκλώματα προστατεύουν το φορτιστή και τις μπαταρίες από λανθασμένη τοποθέτηση των μπαταριών.
Προστασία από υπερένταση ρεύματος και βραχυκύκλωμα. Ο φορτιστής TC 1000 LCD δεν διατηρεί μόνο ένα σταθερό ρεύμα φόρτισης κατά τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης αλλά προστατεύει επίσης το φορτιστή αν προσπαθήσετε να φορτίσετε βραχυκυκλωμένες μπαταρίες. Αν εντοπιστεί κατάσταση βραχυκυκλώματος η λυχνία ένδειξης θα αναβοσβήνει κατ' επανάληψη.
Ανίχνευση ελαττωματικών και μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η δυνατότητα αυτή προστατεύει το φορτιστή αν προσπαθήσετε να φορτίσετε ελαττωματικές ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Πίνακας 1: ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΟΘΟΝΗΣ LCD

	ΜΗΝΥΜΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
	φόρτιση 1	0-33% φόρτισης
	φόρτιση 2	33-66% φόρτισης
	φόρτιση 3	66-99% φόρτισης
	φόρτιση 4	ολοκληρώθηκε

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

» ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΝΑΡΞΗ

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για Γρήγορη Έναρξη στη χρήση του Φορτιστή TC 1000 LCD.

1. Εισάγετε τις μπαταρίες στο φορτιστή.
2. Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας.
4. Η οθόνη LCD ανάβει και υποδεικνύει το αντίστοιχο εικονίδιο μπαταρίας.
5. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί το εικονίδιο σταματά να αναβοσβήνει.
6. Αφαιρέστε τις μπαταρίες. Μπορείτε να αφήσετε τις μπαταρίες στο φορτιστή για λίγο μέχρι να τις χρειαστείτε (ο φορτιστής πρέπει να παραμείνει συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος για να διατηρηθεί η φόρτιση. Ωστόσο, για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος και για λόγους ασφαλείας, ο φορτιστής δεν πρέπει να παραμένει συνδεδεμένος για μεγάλα χρονικά διαστήματα χωρίς επιτήρηση.)

» ΦΟΡΤΙΣΗ:

1. Εισάγετε 1 έως 4 μπαταρίες AA/AAA στο διαμέρισμα μπαταριών.
2. Συνδέστε το φορτιστή στην παροχή ρεύματος.
Η οθόνη LCD θα ανάψει υποδεικνύοντας έτσι ότι η φόρτιση είναι σε εξέλιξη. Ένα εικονίδιο μπαταρίας εμφανίζει τη φόρτιση για την κάθε ανεξάρτητη μπαταρία
3. Όταν το εικονίδιο μπαταρίας σταματήσει να αναβοσβήνει, η φόρτιση ολοκληρώθηκε.
Αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή και αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν έχουν φορτιστεί πλήρως ή όταν δεν χρησιμοποιούνται.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Οι μπαταρίες μπορεί να είναι πολύ θερμές στην αφή μετά τη φόρτιση. Αυτό είναι φυσιολογικό. Ωστόσο, για να αποφύγετε τυχόν εγκαύματα περιμένετε μερικά λεπτά πριν αφαιρέσετε τις μπαταρίες.

Πώς φορτίζει το TC 1000 LCD;
Κατά τη διάρκεια του κύκλου φόρτισης ο φορτιστής εμφανίζει τη συνολική ενέργεια που παρασχέθηκε στη μπαταρία. Ανάλογα με τις συνθήκες όπως θερμοκρασία, την υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας, την κατάσταση της μπαταρίας, ο κύκλος φόρτισης μπορεί να αποτελείται από μια αρχική φόρτιση, ταχεία φόρτιση ή φόρτιση συντήρησης. Η ακολουθία παρακολουθείται προσεκτικά από το μικροεπεξεργαστή για παροχή γρήγορης φόρτισης.

Σημείωση: Σε περίπτωση που προσπαθήσετε να φορτίσετε αλκαλικές μπαταρίες μπορεί να προκληθεί διαρροή υγρών.

- Ο καθολικός προσαρμογέας εναλλαγής τάσης AC 100-240 V επιτρέπει τη χρήση του φορτιστή σε πολλές χώρες.
- Λειτουργία φόρτισης με ρεύμα συντήρησης. Μετά την πλήρη φόρτιση των μπαταριών, θα συνεχίσει να εφαρμόζεται στις μπαταρίες ένα μικρό ρεύμα για να συντηρήσει την πλήρη φόρτιση ελαχιστοποιώντας τις απώλειες που προέρχονται από διαρροή ρεύματος. Επομένως μπορείτε να αφήσετε τις μπαταρίες στο φορτιστή μέχρι να τις χρησιμοποιήσετε.
- Διαρροή ρεύματος χαμηλής μπαταρίας. Αν ο φορτιστής μπαταριών δεν είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος και οι μπαταρίες έχουν παραμείνει στο φορτιστή, κανονικά οι μπαταρίες θα αποφορτιστούν. Ο φορτιστής TC 1000 LCD θα ελαχιστοποιήσει αυτήν την απώλεια φόρτισης.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ & ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

» ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε δροσερό χώρο, χωρίς υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία. Οι υψηλές θερμοκρασίες θα αυξήσουν σημαντικά τη διαδικασία φθοράς της μπαταρίας. Για να ελαττώσετε τη φθορά, φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες πριν τις αποθηκεύσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα (30 ημέρες ή περισσότερο). Αποφορτίζετε και στη συνέχεια επαναφορτίζετε τις μπαταρίες κατά τη μακρόχρονη αποθήκευσή τους τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες.

- Αν η λυχνία ένδειξης LCD δεν ανάβει, σιγουρευτείτε ότι η μονάδα είναι σωστά συνδεδεμένη σε μια παροχή ρεύματος στον τοίχο. Αν η λυχνία ένδειξης συνεχίζει να μην ανάβει ή αναβοσβήνει, η μπαταρία μπορεί να είναι ελαττωματική, να μην έχει εισαχθεί σωστά ή να υπάρχει βραχυκύκλωμα. Αν υποψιάζεστε βραχυκύκλωμα μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνος σας αλλά μεταφέρετέ την σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

- Όταν φορτίζετε μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας/τύπου, ο χρόνος φόρτισης πρέπει να υπολογίζεται με βάση τους χρόνους φόρτισης μπαταριών παρόμοιας χωρητικότητας/τύπου. Ανατρέξτε στον πίνακα κατάλληλης φόρτισης.

- Εισάγετε σωστά τις μπαταρίες και αποφεύγετε να αντιστρέφετε τις πολικότητες +/-.

- Αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος μετά την πλήρη φόρτιση των μπαταριών.

- Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο με μπαταρίες NiMH/NiCD. Η φόρτιση μπαταριών άλλων τύπων ενδέχεται να προκαλέσει εκρήξεις, θραύσεις, προσωπικό τραυματισμό ή ζημία σε περιουσία.

- Η εσφαλμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

- Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. Να διατηρείται μακριά από υγρά και θερμά μέρη.

- Μην αποσυναρμολογείτε ή επανασυναρμολογείτε το φορτιστή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση εισόδου: AC 100-240V ~ 50/60HZ
Έξοδος: DC 4 x 1,4V
AA: 1-2 τμχ.: 400 mA AAA: 1-2 τμχ.: 200 mA
3 τμχ.: 260 mA 3 τμχ.: 130 mA
4 τμχ.: 200 mA 4 τμχ.: 100 mA

Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση

Τύπος μπαταρίας	Χωρητικότητα μπαταρίας	Χρόνος 1-2 στοιχεία	Χρόνος 3 στοιχεία	Χρόνος 4 στοιχεία
AA/NiMH	2400 mAh	6 ώρ.	9 ώρ.	12 ώρ.
AA/NiMH	2000 mAh	6 ώρ.	9 ώρ.	12 ώρ.
AAA/NiMH	1200 mAh	6 ώρ.	9 ώρ.	12 ώρ.
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 ώρ.	7.3 ώρ.	9.6 ώρ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, αποσυνδέστε τη συσκευή και αναζητήστε τον κοντινότερο αντιπρόσωπο της Tecxus.

Οι περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης περιλαμβάνουν
» Καπνό που εξέρχεται από τη μονάδα
» Παραμόρφωση του περιβλήματος
» Διαρροή υγρών ή υλικών
» Πεσμένο & σπασμένο περίβλημα ή θύρες

1. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή αυτή σε βροχή η υγρασία.
2. Ο φορτιστής αυτός προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
3. Αν προσπαθήσετε να φορτίσετε άλλους τύπους μπαταριών (Αλκαλικές, άνθρακα-ψευδαργύρου, λιθίου ή οποιουδήποτε άλλου είδους μπαταριών διαφορετικού από NiMH ή NiCD) μπορεί να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός και βλάβη στο φορτιστή
4. Διατηρείτε το φορτιστή στεγνό για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
5. Μη χρησιμοποιείτε το φορτιστή με χαλασμένο φις.
6. Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση να επισκευάσετε το φορτιστή ή τις μπαταρίες.
7. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή νοσηλευόμενα άτομα χωρίς την κατάλληλη επιτήρηση.
8. Οι μπαταρίες μπορεί να περιέχουν επικίνδυνα υλικά και να απαγορεύεται η απόρριψή τους. Επικοινωνήστε με την tecxus Europe GmbH για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Gyorstöltő LCD kijelzővel
Típus: TC 1000 LCD

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A töltő, illetve Ön és mások sérülésének elkerülése érdekében olvassa el figyelmesen az összes alábbi kezelési útmutatást, különösen a biztonsági óvintézkedéseket, mielőtt a készüléket használatba veszi.
Őrizze meg a kezelési útmutatót későbbi tájékozódás céljából.

JELLEMZŐK ÉS ELŐNYÖK

Gratulálunk a tecxus termék megvásárlásához! A TC 1000 LCD konnektorba dugható töltő intelligens eszköz, amely egyszerre 4 Ni-MH/Ni-CD AA/AAA elemek képes feltölteni. Ez a legújabb intelligens mikroprocesszoros technológiával és sok-sok funkcióval felszerelt töltő hosszú ideig fog biztonságos és egyszerű működést biztosítani.

» 1-4 AA/AAA Ni-MH, Ni-CD elem feltöltésére alkalmas.
A TC 1000 LCD 1-4 AA/AAA NiMH vagy NiCD elemet képes feltölteni, bármilyen kombinációban.

» Időzítő vezérlés általi védelem.
A töltő automatikusan észleli a megfelelő töltési időt, amelynek elteltével csepptöltésre vált. Biztonsági okból a töltő mindig kikapcsolja a töltőáramot és 6, 9 vagy 12 óra elteltével csepptöltésre vált, a töltési állapottól függetlenül.

» 4 független töltőcsatorna.
Az AA/AAA méretű elemek bármilyen kombinációja tölthető.

» 5 szintű töltővédelem.
-DV megszakítás. E nagy érzékenységű DV észlelés mellett a készülék azonnal leállítja a töltést, amint észleli, hogy az elemek teljesen feltöltődtek.
Időzítő vezérlés általi védelem. A készülék elemtípustól függően leállítja a töltést, ha a töltésidő meghaladja a 6, 9 vagy 12 órát.
Fordított polaritás elleni védelem. Elektronikus áramkörök megvédik a töltőt és az elemeket a helytelen behelyezés okozta károsodástól.
Túláram és rövidzárlat elleni védelem. A TC 1000 LCD nemcsak állandó töltőáramot tart fenn a töltési ciklus során, hanem megvédi a töltőt is, ha zárlatos elemet próbál meg feltölteni. Rövidzárlat elleni védelem során a kijelző villog.
Hibás és nem újratölthető elemek észlelése. Ez a funkció megvédi a töltőt, ha hibás vagy nem újratölthető elemet kísérel meg feltölteni.

Megjegyzés: alkáli elemek felöltése elektrolitszivárgást okozhat.

- Az AC 100-240 V nemzetközi feszültségkapcsoló lehetővé teszi a töltő használatát más országokban.
- Csepptöltés funkció. Amint az elemek elérik a teljes töltöttséget, csekély áram alatt maradnak, hogy fennmaradjon a teljes töltöttség és minimálisra csökkentse az áramveszteség miatti lemerülést. Így az elemek addig maradhatnak a töltőben, ameddig szükség nem lesz rájuk.
- Alacsony áramveszteség. Ha a töltő nem csatlakozik a bemeneti áramforráshoz és benne maradnak az elemek, az elemek általában lemerülnének. A TC 1000 LCD minimálisra csökkenti az ilyen töltésvesztés hatását

1. táblázat: AZ LCD KIJELZŐ ÜZENETEI

	ÜZENET	LEÍRÁS
	Töltést 1	0-33% töltésszint
	Töltést 2	33-66% töltésszint
	Töltést 3	66-99% töltésszint
	Töltést 4	kész

HOGYAN HASZNÁLJUK?

» GYORS ÜZEMBE HELYEZÉS

Kövesse az alábbi lépéseket a TC 1000 LCD töltő gyors üzembe helyezéséhez.

1. Helyezze az elemeket a töltőbe.
2. A töltőt csatlakoztassa egy megfelelő á ramforráshoz.
4. Az LCD kijelzőn láthatóvá válnak az adott elemhez tartozó ikonok.
5. A töltés végén az ikon villogása megszűnik.
6. Távolítsa el az elemeket. Az elemek a töltőben is maradhatnak egy ideig, amíg nincs szükség rájuk (A töltésszint fenntartásához azonban az áramforráshoz kell csatlakoznia. A környezet védelmi és egyéb biztonsági okokból azonban tilos a töltőt hosszú ideig felügyelet nélkül hagyni.)

» TÖLTÉS:

1. Helyezzen be 1-4 AA/AAA elemet az elemkamrába.
2. Csatlakoztassa a töltőt az áramforráshoz. Az LCD bekapcsolódik, jelezve a töltés folyamatát. Elem-ikon jelzi az egyes elemek töltési állapotát.
3. Amikor az elem-ikon villogása megszűnik, a töltés kész. Húzza ki a töltőt a hálózati aljzatból és távolítsa el az elemeket, ha teljesen feltöltődtek, vagy amikor nem használja.

TANÁCS: az elemek közvetlenül a töltést követően forrók lehetnek. Ez nem hibajelenség. Az égési sérülés megelőzése érdekében azonban várjon néhány percig, mielőtt eltávolítja az elemeket.

Hogyan tölt a TC 1000 LCD?
A töltési ciklus során a töltő megjeleníti az elemen alkalmazott teljes energiaszintet. Az olyan tényezőktől függően, mint például a hőmérséklet, az elem maradék töltése, vagy annak állapota, a töltési ciklus állhat kezdeti töltésből, gyorstöltésből vagy csepptöltésből. A sorrendet mikroprocesszor figyeli az intelligens gyorstöltés érdekében.

GONDOZÁSI ÉS HIBAELHÁRÍTÁSI TANÁCSOK

» ELEMEK TÁROLÁSA

Az elemeket hűvös helyen, a szélsőséges hőmérséklettől és páratartalomtól védve tárolja. A magas hőmérséklet jelentősin megrövidíti az élettartamot. Az élettartam meghosszabbítása érdekében az akkumulátor egységeket töltse fel hosszabb idejű tárolás előtt (30 nap és több). A hosszú távon tárolt elemeket merítse le, majd töltse fel félévente legalább egyszer.

- Ha az LCD állapotjelző nem gyullad ki, győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően csatlakozik a konnektorhoz. Ha az állapotjelző ennek ellenére sem világít, vagy villog, elképzelhető, hogy az elem hibás, nincs megfelelően behelyezve, vagy rövidzárlat áll fenn. Ha fennáll a rövidzárlat gyanúja, ne kísérelje meg önállóan megjavítani a készüléket, hanem vigye egy hivatalos márkaszervizbe.

- Ha vegyes kapacitású/típusú elemeket tölt, a töltésidőt az egyforma kapacitású/típusú elemek töltésideje szerint kell kiszámítani. Kérjük, tekintse meg a megfelelő töltési táblázatot.

- A megfelelő +/- polaritás szerint helyezze be az elemeket, és ne fordítva.

- Ha teljesen feltöltődtek az elemek, válassza le az áramforrást.

- A töltőt kizárólag NiMH/NiCD elemekkel szabad használni. Másfajta elemek töltése robbanást, törést, személyi sérülést vagy anyagi kárt eredményezhet.

- A helytelen használat áramütést eredményezhet.

- Csak beltéri használatra. Tartsa távol a párás és forró helyektől.

- A töltőt ne szedje szét és ne alakítsa át.

MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti feszültség: AC 100-240V ~ 50/60HZ
Kimenet: DC 4 x 1,4V
AA: 1-2 db: 400 mA
3 db: 260 mA
4 db: 200 mA
AAA: 1-2 db: 200 mA
3 db: 130 mA
4 db: 100 mA

Hozzávetőleges töltésidő

Elemtípus	Elemkapacitás	Idő 1-2 cella	Idő 3 cella	Idő 4 cella
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

VIGYÁZAT

Vészhelyzet esetén húzza ki az eszközt és keresse meg a legközelebbi Tecxus kereskedőt.

Vészhelyzetnek minősülnek az alábbiak
» Füst jön ki a készülékből
» A készülékház deformálódik
» Folyadék vagy anyag szivárgás
» Leejtett és összetört burkolat vagy csatlakozók

1. A tűz és áramütés veszélyének elkerülése érdekében a készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek.
2. A töltőt csak zárt térben való használatra tervezték.
3. Másfajta típusú elem feltöltésének kísérlete (Alkáli, Szén-Cink, Lítium vagy NiMH vagy NiCD típustól eltérő elem) személyi sérülést és a töltő rongálódását okozhatja.
4. Tartsa szárazon az áramütés elkerülése érdekében.
5. Ne működtesse a töltőt, ha a dugója sérült.
6. Semmilyen esetben se kísérletezzen a töltő vagy az elemek javításával.
7. A készüléket nem használhatják kisgyermekek vagy mozgássérült személyek megfelelő felügyelet nélkül.
8. Az elemek veszélyes anyagot tartalmazhatnak, és elképzelhető, hogy veszélyes hulladékként kell őket ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás megfelelő módját illetően vegye fel a kapcsolatot a Tecxus Europe GmbH céggel.

IT

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Caricatore rapido con display LCD
Modello: TC 1000 LCD

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO

Per evitare di danneggiare il caricatore o lesioni personali o ad altri, leggere le seguenti istruzioni per il funzionamento, in particolare gli avvisi, prima dell'uso.
Conservare queste istruzioni di funzionamento come riferimento, quando necessario.

CARATTERISTICHE E VANTAGGI

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto tecxus. Il TC 1000 LCD è un caricatore intelligente che consente di caricare fino a 4 batterie Ni-MH/Ni-CD AA/AAA. Offrendo una tecnologia con microprocessore intelligente all'avanguardia, questo caricatore dotato di molte funzionalità fornisce diverse ore di carica quando si è in giro, in modo sicuro e semplice.

» Carica da 1 a 4 batterie AA/AAA Ni-MH Ni-CD.
Il TC 1000 LCD è in grado di caricare una combinazione da 1 a 4 batterie AA/AAA NiMH o NiCD.

» Protezione con timer di controllo.
Il caricatore rileva automaticamente la durata corretta per la ricarica e cambia da corrente di ricarica a una carica di mantenimento. Per ragioni di sicurezza, il caricatore disattiva sempre la corrente di ricarica e attiva la carica di mantenimento dopo 6, 9 o 12 ore, senza considerare lo stato di carica.

» 4 canali di ricarica indipendenti.
È possibile caricare una combinazione di batterie AA/AAA

» 5 livelli di protezione del caricatore.
-interruzione DV. Grazie al rilevamento DV altamente sensibile l'unità interrompe il processo di carica quando rileva che le batterie sono completamente cariche.
Protezione con timer di controllo. L'unità interrompe il processo di carica nel caso la carica supera le 6, 9 o 12 ore, in relazione al tipo di batteria.
Protezione con polarità invertita. I circuiti elettrici proteggono il caricatore e le batterie dall'inserimento errato della batteria.
Protezione da sovraccarico e cortocircuito. Il TC 1000 LCD non solo mantiene costante la corrente di ricarica durante tutto il ciclo di carica, ma protegge anche il caricatore nel caso vengano caricate batterie cortocircuitate. Durante una situazione di cortocircuito, l'indicatore lampeggia ripetutamente.
Rilevamento batterie difettose e non ricaricabili.
Questa funzione protegge il caricatore nel caso si tenti di caricare batterie difettose o non ricaricabili.

Nota: il tentativo di caricare batterie alcaline può causare la fuoriuscita di fluido dalla batteria.

- Il commutatore di tensione globale CA 100-240 V consente di utilizzare il caricatore in molti paesi.
- Funzione carica di mantenimento. Una volta caricate completamente le batterie, viene ancora applicata una piccola quantità di corrente per mantenere le batterie cariche riducendo la perdita di carica dovuta alla dispersione di corrente. Pertanto le batterie possono rimanere nel caricatore per tutto il tempo necessario.
- Bassa dispersione di corrente della batteria. Se il caricatore non è collegato ad una presa di corrente e le batterie rimangono nel caricatore, in genere le batterie si scaricano. Il TC 1000 LCD riduce questa perdita di caric.

Tabella 1: MESSAGGI DEL DISPLAY LCD

MESSAGGIO	DESCRIZIONE
carica 1	0-33% caricato
carica 2	33-66% caricato
carica 3	66-99% caricato
carica 4	completata

ISTRUZIONI PER L'USO

» AVVIO RAPIDO

Seguire queste procedure per l'Avvio rapido utilizzando il caricatore TC 1000 LCD.

1. Inserire le batterie nel caricatore.
2. Collegare il caricatore ad una fonte di alimentazi one idoena.
4. Il display LCD si illumina per indicare l'icona della batteria corrispondente.
5. Una volta caricata la batteria l'icona smette di lampeggiare.
6. Rimuovere le batterie. È anche possibile lasciare le batterie nel caricatore, per tutto il tempo necessario (l'alimentazione deve rimanere collegata per mantenere la carica. Tuttavia, per proteggere l'ambiente e per ragioni di sicurezza, il caricatore non deve rimanere collegato per lunghi periodi senza supervisione.)

» CARICA:

1. Inserire da 1 a 4 batterie AA/AAA nell'alloggiamento delle batterie.
2. Collegare il caricatore ad una fonte di alimentazione. L'LCD si accende per indicare l'avanzamento del processo di carica. L'icona della batteria indica la carica di ciascuna batteria.
3. Quando l'icona smette di lampeggiare, la carica è completa. Scollegare il caricatore e rimuovere le batterie una volta caricate o quando non in uso.

SUGGERIMENTO: le batterie possono essere calde dopo la carica. È normale. Tuttavia, per evitare bruciature, attendere alcuni minuti prima di rimuovere le batterie.

Come funziona il TC 1000 LCD?
Durante il ciclo di carica, il caricatore visualizza l'energia totale fornita alla batteria. In relazione ad alcuni fattori, ad esempio la temperatura, la quantità di carica rimasta nella batteria, condizioni della batteria, il ciclo di carica può consistere in carica iniziale, carica rapida o carica di mantenimento. La sequenza è monitorata dall'unità microprocessore per offrire un processo di carica rapida intelligente.

SUGGERIMENTI PER LA MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEL PROBLEMI

» STOCCAGGIO DELLA BATTERIA

Conservare le batteria in un luogo fresco, non esposto a temperature eccessive o umidità. Le temperature elevate aumentano in modo significativo il processo di invecchiamento. Per ridurre l'invecchiamento, caricare completamente i pacchi batteria in caso di non utilizzo prolungato (30 giorni o più). Scaricare e ricaricare le batterie in caso di stoccaggio prolungato, almeno una volta ogni sei mesi.

- Se l'indicatore di stato dell'LCD non si accendere, assicurarsi che l'unità sia collegata correttamente alla presa di corrente. Se l'indicatore non si accende o lampeggia, la batteria potrebbe essere difettosa, inserita in modo errato o cortocircuitata. In caso di cortocircuito non tentare di riparare l'unità e portarla in un centro di assistenza autorizzato.

- Durante la carica di batterie con capacità/di tipo diverso, il tempo di ricarica are deve essere calcolato in base al tempo di ricarica di batteria con capacità/di tipo simile. Consultare la tabella di ricarica appropriata.

- Inserire correttamente le batterie ed evitare di invertire la polarità +/-.

- Interrompere l'alimentazione una volta caricate completamente le batterie.

- Il caricatore deve essere utilizzato solo con batterie NiMH/NiCD. La carica di altri tipi di batterie può causare esplosioni, guasti, lesioni personali o danni alla proprietà.

- L'uso non corretto può causare folgorazioni.

- Solo per uso in interni. Tenere lontano da luoghi umidi o caldi.

- Non smontare o rimontare il caricatore.

SPECIFICHE

Tensione in ingresso: CA 100-240V ~ 50/60HZ
Uscita: CD 4 x 1,4V
AA: 1-2 pezzi: 400 mA AAA: 1-2 pezzi: 200 mA
3 pezzi: 260 mA 3 pezzi: 130 mA
4 pezzi: 200 mA 4 pezzi: 100 mA

Tempo di carica approssimativo

Tipo batteria	Capacità batteria	Tempo 1-2 celle	Tempo 3 celle	Tempo 4 celle
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

AVVERTENZA

In casi di emergenza, scollegare il dispositivo e individuare il
rivenditore Tecxus più vicino.

I casi di emergenza comprendono
» Fumo dall'unità
» Distorsione dell'alloggiamento
» Perdita di liquido o materiale
» Caduta e rottura della scocca o porte

1. Per evitare incendi o folgorazioni, non esporre l'unità a pioggia o umidità.
2. Il caricatore è solo per uso in interni.
3. Tentare di caricare altri tipi di batterie (Alcaline, Zinco carbone, Litio o altri tipi di batterie diverse da NiMH o NiCD) può causare lesioni personali e danni al caricatore
4. Mantere asciutto per evitare folgorazioni.
5. Non utilizzare il caricatore con una presa danneggiata.
6. Non tentare di riparare il caricato o le batterie in nessun caso.
7. L'uso non è inteso da parte di bambini o persone non idonee senza la supervisione di una persona idonea.
8. Le batterie possono contenere materiali pericolosi e potrebbero non essere smaltibili. Contattare Tecxus Europe GmbH per il metodo di smaltimento idoneo.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Szybka ładowarka z wyświetlaczem LCD
Model: TC 1000 LCD

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Celem zapobieżenia uszkodzeniu ładowarki lub zranieniu siebie albo innych osób prosimy, przed użyciem, dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, szczególnie zalecenia bezpieczeństwa.
Poniższą instrukcję należy zachować na przyszłość.

CECHY I KORZYŚCI

Gratulujemy zakupu niniejszego produktu tecxus. TC 1000 LCD jest wkładaną do gniazdka inteligentną ładowarką ładująca do 4 akumulatorów Ni-MH/Ni-CD AA/AAA. Zawierająca najnowsze rozwiązania inteligentnej technologii mikroprocesorowej i oferująca wiele funkcji ładowarka zapewni godziny wygodnego, bezpiecznego i łatwego ładowania. .

» Ładuje od 1 do 4 akumulatorów AA/AAA Ni-MH Ni-CD. TC 1000 LCD będzie ładować dowolną kombinację od 1 do 4 akumulatorów AA/AAA NiMH lub NiCD.

» Zabezpieczenie zegarem.
Ładowarka automatycznie ustala poprawny czas ładowania, a prąd ładowania zmienia się na prąd podładowujący. Ze względów bezpieczeństwa ładowarka zawsze wyłącza główny prąd ładowania i przełącza na podładowywanie po 6, 9 lub 12 godzinach, niezależnie od stanu ładowania.

» 4 niezależne kanały ładowania.
Ładowana może być dowolna kombinacja akumulatorów AA/AAA

» 5 Ochrona poziomu ładowania.
Odcięcie -DV. Dzięki dużej czułości wykrywania –DV urządzenie przerywa ładowanie zaraz po wykryciu, że akumulatory są w pełni naładowane.
Zabezpieczenie zegarem. Urządzenie przerywa ładowanie, jeżeli czas ładowania przekroczy 6, 9 lub 12 godzina, zależnie od rodzaju akumulatora.
Ochrona przed odwróceniem biegunowości. Obwód elektryczny chroni ładowarkę i akumulator przez niewłaściwym włożeniem akumulatora.
Zabezpieczenie przed prądem nadmiarowym i zwarciem. TC 1000 LCD nie tylko utrzymuje stały prąd ładowania w czasie cyklu ładowania, ale również chroni ładowarkę w przypadku próby ładowania akumulatorów ze zwarciem. W przypadku zwarcia wskaźnik będzie migać.
Wykrywanie uszkodzonych akumulatorów i baterii nienadających się do ładowania. Funkcja ta chroni ładowarkę w przypadku próby ładowania akumulatora uszkodzonego lub baterii nienadającej się do ładowania.

Uwaga: Próba ładowania baterii alkalicznej może prowadzić do wycieku elektrolitu.

- Światowy przełącznik napięcia zasilania prądu przemiennego 100-240 V umożliwia wykorzystywanie ładowarki w wielu krajach.
- Funkcja podładowywania. Po całkowitym naładowaniu akumulatora działa na niego nadal mały prąd podtrzymujący pełne naładowanie i minimalizujący straty naładowania w wyniku upływu prądu. Dlatego akumulatory mogą pozostawać w ładowarce tak długo, jak nie będą potrzebne.
- Mały prąd upływu akumulatora. Jeżeli ładowarka nie jest podłączona do zasilania i akumulatory pozostaną w ładowarce, normalnie ulegną one rozładowaniu. TC 1000 LCD minimalizuje takie straty naładowania

Tabela 1: KOMUNIKATY WYŚWIETLACZA LCD

KOMUNIKAT	OPIS
charging 1 (ładowanie 1)	naładowanie od 0 do 33%
charging 2 (ładowanie 2)	naładowanie od 33 do 66%
charging 3 (ładowanie 3)	naładowanie od 66 do 99%
charging 4 (ładowanie 4)	ładowanie zakończone

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

» SZYBKI START

W celu szybkiego uruchomienia ładowarki TC 1000 LCD wykonać poniższe czynności.

1. Włożyć akumulatory do ładowarki.
2. Podłączyć ładowarkę do odpowiedniego zasilania elektrycznego.
4. Zapala się wyświetlacz LCD wyświetlając odpowiednią ikonę akumulatora.
5. Po całkowitym naładowaniu ikona przestaje migać.
6. Wyjąć akumulatory. Akumulatory mogą również przez pewien czas pozostać w ładowarce; do chwili kiedy będą potrzebne (zasilanie może pozostać podłączone do ładowarki. Jednak, w celu ochrony środowiska i ze względów bezpieczeństwa, ładowarka nie powinna pozostawać podłączona przez długi czas bez nadzoru.)

» ŁADOWANIE:

1. Włożyć od 1 do 4 akumulatorów AA/AAA do przedziału akumulatorów.
2. Podłączyć ładowarkę do gniazdka sieciowego. Wyświetlacz LCD zaświeci się pokazując postęp ładowania. Ikony ładowania pokazują ładowanie poszczególnych akumulatorów.
3. Kiedy ikona akumulatora przestaje migać, ładowanie akumulatora jest zakończone. Wyjąć ładowarkę z gniazdka i wyjąć akumulatory, kiedy są całkowicie naładowane lub kiedy ładowarka nie jest używana.

WSKAZÓWKA: Po ładowaniu akumulatory mogą być gorące. Jest to normalne. Jednak, w celu zapobieżenia poparzeniom należy odczekać klika minut z wyjęciem akumulatorów.

Ładowanie przez TC 1000 LCD?
W czasie cyklu ładowania ładowarka wyświetla całkowitą energię dostarczoną do akumulatora. W zależności od czynników takich jak temperatura, poziom pozostałości naładowania akumulatora, stan akumulatora, cykl ładowania może składać się z ładowania początkowego, ładowania szybkiego lub podładowywania. Sekwencja jest dokładnie monitorowana przez mikroprocesor, celem zapewnienia inteligentnego szybkiego ładowania.

Wskazówki dotyczące troski oraz wykrywania usterek

» PRZECHOWYWANIE AKUMULATORA

Akumulatory przechowywać w chłodnym miejscu, bez nadmiernej temperatury lub wilgotności. Wysokie temperatury znacząco przyspieszają proces starzenia. W celu zmniejszenia starzenia całkowicie naładować akumulator przed długim przechowywaniem (30 dni lub więcej). Co najmniej raz na sześć miesięcy należy ładować i rozładowywać akumulatory w czasie magazynowania długookresowego.

- Jeżeli wskaźnik stanu LCD nie zaświeci się, upewnić się czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka sieciowego. Jeżeli wskaźnik nadal nie zaświeci się lub miga, akumulator może być uszkodzony, niewłaściwe włożony lub może występować w nim zwarcie. W przypadku podejrzenia zwarcia nie próbować samodzielnie naprawiać uradzenia - dostarczyć je do autoryzowanego serwisu.

- Podczas ładowania akumulatorów o różnej pojemności/typie czas ładowania będzie obliczany w oparciu o akumulatory tej samej pojemności/typu. Patrz odpowiednia tabela ładowania.

- Poprawnie włożyć akumulator i unikać zamiany biegunów (+/-).

- Odłączyć zasilanie po całkowitym naładowaniu akumulatorów.

- Ładowarka przeznaczona jest do stosowania wyłącznie z akumulatorami NiMH/NiCD. W przypadku ładowania inne typy baterii mogą eksplodować, rozerwać się, spowodować obrażenia lub inne uszkodzenia mienia.

-. Niewłaściwe zastosowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Przeznaczone do użytku tylko w pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią i gorącymi miejscami.

- Nie wolno rozbierać ani ponownie składać ładowarki.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania: Prąd przemienny 100-240 V ~ 50/60 Hz
Wyjście: 4 x 1,4 V prądu stałego
AA: 1 -2 szt.: 400 mA AAA: 1 -2 szt.: 200 mA
3 szt.: 260 mA 3 szt.: 130 mA
4 szt.: 200 mA 4 szt.: 100 mA

Przybliżony czas ładowania

Typ akumulatora	Pojemność akumulatora	Czas 1-2 cele	Czas 3 cele	Czas 4 cele
AA/NiMH	2400 mAh	6 godz.	9 godz.	12 godz.
AA/NiMH	2000 mAh	6 godz.	9 godz.	12 godz.
AAA/NiMH	1200 mAh	6 godz.	9 godz.	12 godz.
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 godz.	7.3 godz.	9.6 godz.

PRZESTROGA

W sytuacjach awaryjnych proszę wyłączyć urządzenie z gniazdka i zlokalizować najbliższego sprzedawcę Tecxus.

Sytuacje awaryjne obejmują
» Wydobywanie się dymu z urządzenia
» Zniekształcenie obudowy
» Wyciek płynu lub innego materiału
» Upadek i uszkodzenie obudowy lub gniazd

1. W celu zapobieżenia pożarowi lub porażeniu prądem nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
2. Ładowarka przeznaczona jest tylko do użytku w pomieszczeniach.
3. Próba ładowania baterii innych typów (alkaliczne, węglowo-cynkowe, litowe lub każdego innego rodzaju baterii innych niż NiMH lub NiCD) może spowodować obrażenia i uszkodzenie ładowarki.
4. Utrzymywać w stanie suchym w celu zapobieżenia porażeniu prądem elektrycznym.

5. Nie stosować ładowarki z uszkodzoną wtyczką.
6. W żadnym przypadku nie wolno podejmować prób naprawy ładowarki lub akumulatorów.
7. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi bez dozoru przez małe dzieci lub osoby niepełnosprawne.
8. Akumulatory mogą zawierać substancje szkodliwe i mogą nie podlegać wyrzucaniu do śmietnika. W celu ustalenia właściwej metody utylizacji skontaktować się z tecxus Europe GmbH.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Carregador rápido com ecrã LCD
Modelo: TC 1000 LCD

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Para evitar danos no carregador ou ferimentos pessoais ou em terceiros, leia as instruções de funcionamento seguintes, sobretudo as chamadas de atenção, antes de usar o carregador. Guarde estas instruções de funcionamento para as poder consultar quando necessário.

CAPACIDADES E VANTAGENS

Parabéns por ter comprado este produto da tecxus. O carregador plug-in TC 1000 LCD é um carregador inteligente que carrega até 4 pilhas Ni-MH/Ni-CD AA/AAA. Incluindo a mais recente tecnologia de microprocessador inteligente, este carregador recheado de capacidades proporciona horas de um carregamento portátil, seguro e fácil.

» Carrega entre 1 a 4 pilhas AA/AAA Ni-MH Ni-CD
O TC 1000 LCD carrega qualquer combinação de pilhas AA/AAA NiMH ou NiCD até um máximo de 4.

» Temporizador para controlo do carregamento.
Este carregador detecta automaticamente o tempo de carregamento necessário e faz a alteração da corrente de carregamento para uma corrente de compensação. Por motivos de segurança, o carregador desliga sempre a corrente principal e muda para uma corrente de compen sação após 6, 9 ou 12 horas de carga independentemente do estado do carregamento.

» 4 canais de carregamento independentes.
É possível carregar qualquer combinação de pilhas AA/AAA

» Carregador com 5 níveis de protecção.
-Corte DV. Graças à detecção DV de alta sensibilida de o carregador pára o carregamento assim que detecta que as pilhas estão completamente carregadas.
Temporizador para controlo do carregamento. O carregador pára o carregamento se o tempo de carga exceder as 6, 9 ou 12 horas dependendo do tipo de pilha.
Protecção contra polaridade inversa. Os circuitos eléctricos protegem o carregador e as pilhas contra a colocação incorrecta destas no carregador.
Protecção contra picos de corrente e curto-circuitos. O TC 1000 LCD não só mantém uma corrente de carregamento constante durante o ciclo de carregamento como também protege o carregador caso tente carregar pilhas curto circuitadas. Numa situação de curto-circuito o LED indicador pisca repetidamente.
Detecção de pilhas defeituosas e não recarregáveis. Esta capacidade protege o carregador caso tente carregar pilhas que estejam defeituosas ou que não sejam recarregáveis.

Nota : Se tentar carregar pilhas alcalinas tal pode fazer com que haja fuga do líquido das mesmas.

- Transformador a.c. 100-240 V universal para poder usar o carregador em vários países.
- Carga de compensação. Depois das pilhas estarem completamente carregadas, continua a ser aplicada uma pequena corrente às mesmas de forma a manter a carga total minimizando assim a perda de carga devido à perda de corrente. Isto permite que as pilhas possam ser deixadas no carregador até necessitar das mesmas.
- Fuga de corrente em pilhas com carga fraca. Se o carregador não estiver ligado à corrente e deixar as pilhas no mesmo, estas irão perdendo a sua carga. A capacidade LCD do TC 1000 minimiza esta perda de carga

Tabela 1: MENSAGENS MOSTRADAS NO ECRÃ LCD

	MENSAGEM	DESCRIÇÃO
	carregamento 1	0-33% concluído
	carregamento 2	33-66% concluído
	carregamento 3	66-99% concluído
	carregamento 4	concluído

COMO UTILIZAR

» GUIA DE CONSULTA RÁPIDA

Siga estas etapas para poder começar a usar rapidamente o carregador TC 1000 LCD.

1. Introduza as pilhas no carregador.
2. Ligue o carregador a uma fonte de alimentação apropriada.
4. O ecrã LCD liga-se e mostra o ícone de pilha correspondente.
5. Quando a pilha estiver totalmente carregada o ícone pára de piscar.
6. Remova as pilhas. As pilhas podem ser deixadas durante algum tempo no carregador até serem necessárias (a alimentação deve continuar ligada para manter a carga. No entanto, para proteger o ambiente e por motivos de segurança o carregador não deve permanecer ligado por longos períodos de tempo sem supervisão.)

» CARREGAMENTO:

1. Introduza 1 a 4 pilhas AA/AAA no respectivo compartimento.
2. Ligue o carregador à corrente. O ecrã LCD liga-se como sinal de que o carregamento está em curso. Um ícone sob a forma de pilha mostra o estado de carregamento para cada pilha individual.
3. Quando ícone de pilha deixar de piscar é sinal de que o carregamento está concluído. Desligue o carregador e remova as pilhas quando estas estiverem totalmente carregadas ou quando não estiver a usar o carregador.

SUGESTÃO: As pilhas podem estar quentes ao toque após o carregamento. Isto é normal. No entanto, para evitar queimaduras aguarde alguns minutos antes de remover as pilhas.

Como é que o TC 1000 LCD carrega as pilhas?
Durante o ciclo de carregamento o carregador mostra o nível de carga da pilha. Dependendo de factores como a temperatura, a carga restante na pilha e o estado desta o ciclo de carregamento pode incluir uma carga inicial, uma carga rápida ou uma carga de compensação. Esta sequência é monitorizada de perto pelo micropro-cessador de forma a oferecer um carregamento rápido e inteligente.

SUGESTÕES PARA MANUTENÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

» ARMAZENAMENTO DAS PILHAS

Guarde as pilhas num local onde não hajam extremos de temperatura ou humidade. As temperaturas altas aceleram significativamente o processo de envelhecimento. Para reduzir o envelhecimento das pilhas, carregue-as totalmente de vez em quando (30 dias ou mais). Para guardar as pilhas, descarregue-as e volte a carregá-las pelo menos uma vez de seis em seis meses.

- Se o LED de estado do ecrã LCD não acender, certifique-se de que o carregador está correctamente ligado à tomada eléctrica. Se mesmo assim o LED não acender ou piscar, a pilha pode estar defeituosa, pode ter sido introduzida incorrectamente ou pode ter sofrido um curto-circuito. Se suspeitar que a pilha sofreu um curto-circuito não tente reparar o carregador pelos seus próprios meios e envie-o para um centro de assistência autorizado para ser reparado.

- Ao carregar pilhas de tipo/capacidades diferentes, o tempo de carregamento deve ser calculado com base nos tempos de carregamento de pilhas de tipo/capacidade semelhantes. Consulte a tabela dos tempos de carregamento apropriada.

- Introduza as pilhas correctamente e tente evitar inverter os pólos +/- das mesmas.

- Desligue a alimentação quando as pilhas estiverem totalmente carregadas.

- O carregador apenas deve ser usado com pilhas NiMH/NiCD. O carregamento de outro tipo de pilhas pode dar origem a uma explosão, a avarias, a ferimentos pessoais ou a danos materiais.

- Um uso incorrecto pode dar origem a um choque eléctrico.

- Apenas para uso dentro de casa. Mantenha longe de locais húmidos e quentes.

- Não desmonte ou tente montar o carregador.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão de entrada: a.c. 100-240 V ~ 50/60 Hz
Saída: d.c. 4 x 1,4 V
AA: 1-2 pilhas: 400 mA AAA: 1-2 pilhas: 200 mA
3 pilhas: 260 mA 3 pilhas: 130 mA
4 pilhas: 200 mA 4 pilhas: 100 mA

Duração aproximada do carregamento

Tipo de pilha	Capacidade da pilha	Duração 1 - 2 pilhas	Duração 3 pilhas	Duração 4 pilhas
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

ATENÇÃO

Em caso de emergência, desligue o carregador e contacte o distribuidor da Tecxus mais próximo.

Os possíveis casos de emergência incluem
» Emissão de fumo pelo carregador
» Distorção da caixa
» Fuga de líquido ou de outro tipo de material
» Queda e quebra da caixa ou dos terminais

1. Para evitar o perigo de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o carregador à chuva ou a humidade.
2. O carregador deve ser usado apenas dentro de casa.
3. A tentativa de carregar outros tipos de pilhas(alcalinas, de carbono zinco, de lítio ou qualquer outro tipo que não NiMH ou NiCD) pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais no carregador.
4. Mantenha o carregador seco para evitar choques eléctricos.
5. Não utilize o carregador se a ficha estiver danificada.
6. Não tente reparar este carregador ou as pilhas seja em que circunstância for.
7. Este carregador não deve ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem a devida supervisão.
8. As pilhas podem conter materiais perigosos e podem não ser descartáveis. Contacte a tecxus Europe GmbH para mais informação sobre a eliminação das pilhas.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Скоростное зарядное устройство с ЖК-дисплеем
Модель: TC 1000 LCD

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во избежание повреждения зарядного устройства и причинения вреда здоровью людей перед использованием устройства прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации, в частности предупреждения. Сохраните настоящую инструкцию для использования в будущем.

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ЧЕРТЫ И ПРЕИМУЩЕСТВА

Поздравляем с приобретением данного изделия tecxus.
Интеллектуальное сетевое зарядное устройство TC 1000 LCD предназначено для зарядки 4-х никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумуляторов типоразмера AA или AAA. Благодаря применению новейших интеллектуальных микропроцессорных технологий данное многофункциональное портативное зарядное устройство обеспечивает безопасную и простую зарядку аккумуляторов.

» Зарядка от 1 до 4 никель-металлогидридных и никель-кадмиевых аккумуляторов типоразмеров AA и AAA
Зарядное устройство TC 1000 LCD позволяет заряжать от 1 до 4 никель-металлогидридных и никель-кадмиевых аккумуляторов типоразмеров AA и AAA в любой комбинации.

» Автоматический защитный таймер
Зарядное устройство автоматически определяет необходимое время зарядки, по истечении которого осуществляется только подзарядка аккумуляторов. С целью обеспечения безопасности зарядное устройство всегда отключает основной ток зарядки и переключается на ток подзарядки через 6, 9 или 12 часов независимо от статуса зарядки.

» 4 независимых канала зарядки
Зарядное устройство позволяет заряжать аккумуляторы типоразмеров AA и AAA в любой комбинации.

» Пятиуровневая защита зарядного устройства
– Схема отключения по методу -dV. Благодаря высокочувствительной схеме определения падения напряжения (-dV) зарядное устройство прекращает зарядку при достижении полного заряда аккумуляторов. Автоматический защитный таймер. Зарядное устройство прекращает зарядку, если время зарядки превышает 6, 9 или 12 часов в зависимости от типа аккумуляторов.
Защита от обратной полярности. Электронная схема защищает зарядное устройство и аккумуляторы в случае установки аккумуляторов в обратной полярности.
Защита от перегрузки по току и короткого замыкания. Зарядное устройство TC 1000 LCD не только поддерживает постоянный ток зарядки во время всего цикла зарядки, но и защищает устройство в случае попытки зарядки аккумуляторов, замкнутых накоротко. В случае короткого замыкания будет непрерывно мигать индикатор.
Определение поврежденных и неаккумуляторных батарей. Данная функция защищает зарядное устройство в случае попытки зарядки поврежденных или неаккумуляторных батарей.

Примечание. Попытка зарядки щелочных батареек может привести к протечке электролита из батареек.

– Сетевой блок питания для напряжения 100–240 В переменного тока позволяет использовать зарядное устройство в большинстве стран мира.
– Функция подзарядки. После полной зарядки аккумуляторов на них будет подаваться небольшой ток для поддержания полного заряда благодаря сведению к минимуму потери заряда из-за тока утечки. Поэтому аккумуляторы можно оставить в зарядном устройстве непосредственно до их использования.
– Низкий ток утечки аккумуляторов. Если зарядное устройство не подключено к источнику питания, а аккумуляторы оставлены в зарядном устройстве, обычно аккумуляторы разряжаются. В зарядном устройстве TC 1000 LCD потеря заряда сведена к минимуму.

СООБЩЕНИЯ НА ЖК-ДИСПЛЕЕ

СООБЩЕНИЕ	ОПИСАНИЕ
charging 1 (зарядка 1)	Заряд 0–33%
charging 2 (зарядка 2)	Заряд 33–66%
charging 3 (зарядка 3)	Заряд 66–99%
charging 4 (зарядка 4)	Зарядка завершена

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

» КРАТКИЕ ИНСТРУКЦИИ

Выполните приведенные ниже шаги для быстрого начала использования зарядного устройства TC 1000 LCD.

1. Установите аккумуляторы в зарядное устройство.
2. Подключите зарядное устройство к подходящему источнику питания.
4. На ЖК-дисплее отобразятся значки для каждого из аккумуляторов.
5. После полной зарядки аккумуляторов соответствующие значки перестанут мигать.
6. Извлеките аккумуляторы. Аккумуляторы также можно оставить в зарядном устройстве до тех пор, пока они не понадобятся (для поддержания их заряда к зарядному устройству должно быть подключено питание. Однако с целью охраны окружающей среды и обеспечения безопасности не следует оставлять зарядное устройство подключенным к электрической сети на продолжительное время без наблюдения за ним.)

» ЗАРЯДКА

1. Установите от 1 до 4 аккумуляторов типоразмера AA или AAA в отсек для аккумуляторов.
2. Подключите зарядное устройство к электрической сети. Включится ЖК-дисплей, чтобы отобразить процесс зарядки. Для каждого аккумулятора отобразится значок зарядки
3. Значок аккумулятора перестанет мигать по завершении зарядки. Отключите зарядное устройство от электрической сети и извлеките из него аккумуляторы, когда они будут полностью заряжены или когда зарядное устройство не используется.

СОВЕТ. Аккумуляторы могут нагреваться в процессе зарядки. Это нормально. Однако во избежание получения ожогов подождите несколько минут, прежде чем извлекать аккумуляторы из зарядного устройства.

Процедура работы зарядного устройства TC 1000 LCD
Во время цикла зарядки зарядное устройство отображает суммарную энергию, поступившую на аккумулятор.
В зависимости от таких факторов, как температура, остаточный заряд и состояние аккумулятора, цикл заряда может состоять из первоначальной зарядки, быстрой зарядки и подзарядки. Последовательность зарядки точно контролируется микропроцессором для обеспечения быстрой интеллектуальной зарядки.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ ЗА ПРИБОРОМ И УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

» ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРОВ

Храните аккумуляторы в прохладном месте, не подверженном воздействию экстремальных температур и влажности. Высокие температуры могут значительно ускорить износ аккумуляторов. Для сокращения износа полностью заряжайте аккумуляторы перед длительным хранением (30 дней и более). Разряжайте и затем заряжайте аккумуляторы, которые хранятся длительное время, хотя бы раз в шесть месяцев.

– Если индикатор состояния на ЖК-дисплее не отображается, удостоверьтесь, что зарядное устройство должным образом подключено к электрической розетке. Если индикатор не отображается или мигает, возможно, аккумулятор поврежден, неправильно установлен или замкнут накоротко. Если возможно короткое замыкание, не пытайтесь отремонтировать данный прибор самостоятельно и передайте его в авторизованный сервисный центр.

– При зарядке аккумуляторов различной емкости и типа время зарядки можно оценить по времени зарядки схожих по емкости и типу аккумуляторов. См. соответствующую строку в таблице времени зарядки.

– Правильно устанавливайте аккумуляторы в зарядное устройство и соблюдайте полярность: + и -.

– Отключайте питание после полной зарядки аккумуляторов.

– Зарядное устройство предназначено только для зарядки никель-металлогидридных и никель-кадмиевых аккумуляторов. Зарядка батарей других типов может привести к взрыву, выходу устройства из строя, причинению вреда здоровью людей и повреждению имущества.

– Неправильное использование данного прибора может привести к поражению электрическим током.

– Данный прибор предназначен только для использования в помещении. Не помещайте его в места с высокой влажностью или температурой.

– Запрещается самостоятельно разбирать и собирать зарядное устройство.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное напряжение: 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц
Выходное напряжение: 4 x 1,4 В постоянного тока
AA: 1–2 шт. – 400 мА AAA: 1–2 шт. – 200 мА
3 шт. – 260 мА 3 шт. – 130 мА
4 шт. – 200 мА 4 шт. – 100 мА

Приблизительное время зарядки

Тип аккумулятора	Емкость аккумулятора	Время 1–2 шт.	Время 3 шт.	Время 4 шт.
AA никель-металлогидридный	2400 мАч	6 ч	9 ч	12 ч
AA никель-металлогидридный	2000 мАч	6 ч	9 ч	12 ч
AAA никель-металлогидридный	1200 мАч	6 ч	9 ч	12 ч
AAA никель-металлогидридный	800 мАч	4.8 ч	7.3 ч	9.6 ч

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае экстренной ситуации отсоедините устройство от электрической сети и обратитесь к ближайшему продавцу продукции tecxus.

Ниже перечислены экстренные ситуации
» Появление дыма из прибора
» Деформация корпуса прибора
» Утечка жидкости или других материалов
» Падение или поломка корпуса или деталей прибора

1. Во избежание возгорания и поражения электрическим током не подвергайте данный прибор воздействию дождя и влаги.
2. Зарядное устройство предназначено только для использования в помещении.
3. Попытка зарядки аккумуляторов других типов (щелочных, угольно-цинковых, литиевых и иных аккумуляторов, отличных от никель-металлогидридных и никель-кадмиевых) может привести к причинению вреда здоровью людей и повреждению имущества.
4. Не допускайте попадания на данный прибор воды во избежание поражения электрическим током.
5. Не используйте данное зарядное устройство, если повреждена его штепсельная вилка.
6. Никогда не пытайтесь самостоятельно осуществлять ремонт зарядного устройства и аккумуляторов.
7. Данный прибор не предназначен для использования маленькими детьми и лицами с ограниченными возможностями без надлежащего наблюдения.
8. Аккумуляторы могут содержать опасные материалы и могут не подлежать утилизации. За информацией о надлежащей утилизации обращайтесь в компанию tecxus Europe GmbH.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Brzi punjačsa LCD ekranom
Model: TC 1000 LCD

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Da bi se sprečilo oštećivanje ovog punjača i izbeglo ozleđivanje vas i drugih, molimo vas da pažljivo pročitate sledeće uputstvo za korišćenje, posebno savete o preduzimanju opreza, pre korišćenja uređaja.
Čuvajte ovo uputstvo za korišćenje kao referentni materijal, jer će vam možda trebati.

OPCIJE I PREDNOSTI

Čestitamo vam na kupovini ovog tecxus proizvoda. TC 1000 LCD punjač koji se priključuje je inteligentni punjač koji puni do 4 Ni-MH/Ni-CD AA/AAA baterije. Nudeći najnovije u tehnologiji inteligentnih mikroprocesora, ovaj punjač pun opcija daće vam sate prenosivog, bezbednog i jednostavnog punjenja.

» Puni 1-4 AA/AAA Ni-MH Ni-CD baterije.
TC 1000 LCD će puniti bilo koju kombinaciju 1-4 AA/AAA NiMH ili NiCD baterija.

» Zaštita kontrole tajmera.
Punjač automatski detektuje ispravno vreme punjenja koje je potrebno i glavna struja za punjenje se menja u tanak mlaz struje. Iz bezbednosnih razloga, punjač uvek isključuje glavnu struju za punjenje i prelazi u tanak mlaz struje nakon 6, 9 ili 12 sati, nezavisno od statusa punjenja.

» 4 nezavisna kanala za punjenje.
Bilo koja kombinacija AA/AAA baterija može da se napuni

» Zaštita punjača sa 5 nivoa.
-DV isključivanje. Uz visoku osetljivost, -DV detekcija jedinice zaustavlja punjenje kada se jednom detektuje da su baterije u potpunosti napunjene.
- Zaštita kontrole tajmera. Jedinica prestaje sa punjenjem ukoliko vreme prelazi 6, 9 ili 12 sati, u zavisnosti od tipa baterije.
Zaštita od obrnutog polariteta. Električna kola štite punjač i baterije od neispravnog ubacivanja baterije.
Zaštita od prejake struje i kratkog spoja. TC 1000 LCD ne samo da sadrži konstantnu struju punjenja tokom ciklusa punjenja , ali takođe štiti punjač ukoliko pokušate da napunite baterije sa kratkim spojem. Tokom situacije sa kratkim spojem, indikator će nastaviti da se pali i gasi.
Pokvarene baterije i baterije koje se ne mogu ponovo puniti. Ova opcija štiti punjač ukoliko pokušate da napunite pokvarene baterije i baterije koje se ne mogu ponovo puniti.

Pažnja: Pokušaj da napunite alkalne baterije može da dovede do curenja tečnosti baterije.

- AC 100-240 V svetski adapter za promenu napona omogućava korišćenje punjača u mnogim državama.
- Opcija sporog punjenja. Kada se baterije u potpunosti napune, i dalje će postojati mali nivo struje koji se primenjuje na baterije da bi se zadržalo puno punjenje, minimalizovanjem gubitka napona od curenja struje. Stoga, baterije mogu da ostanu u punjaču, dok vam ne zatrebaju.
- Blago curenje struje iz baterije. Ukoliko punjač baterije nije povezan sa ulazom za napajanje i baterije su ostavljene u punjaču, baterije će obično da izgube punjenje. TC 1000 USB će minimizirati takav gubitak napona.

Tabela 1: PORUKE NA LCD EKRANU

PORUKA	OPIS
punjenje 1	0-33% napunjeno
punjenje 2	33-66% napunjeno
punjenje 3	66-99% napunjeno
punjenje 4	završeno

KAKO KORISTITI

» BRZI POČETAK

Molimo pratite ove korake da pokrenete Brzi početak, koristeći TC 1000 LCD punjač.

1. Ubacite baterije u punjač.
2. Povežite punjač za odgovarajući izvor napajanja.
4. LCD ekran se pali da prikaže ikonicu za odgovarajuću bateriju.
5. Kada je u potpunosti napunjena, ikonica prestaje da treperi.
6. Izvadite baterije. Baterije mogu takođe da odreeno vreme ostanu u punjaču; dok vam ne zatrebaju (napajanje treba da bude povezano da bi se zadržao punjač. Međutim, da biste zaštitili prirodnu sredinu i iz bezbednosnih razloga, punjač ne treba da ostavljate priključen za struju tokom dugog vremenskog perioda, bez nadzora.

» PUNJENJE:

1. Ubacite 1 do 4 AA/AAA baterije u odeljak za baterije.
2. Povežite punjač za izvor struje. LCD će se upaliti da ukaže kako je punjenje u toku. Ikonica za bateriju prikazuje punjenje za svaku pojedinačnu bateriju.
3. Kada ikonica za bateriju prestane da treperi, punjenje je završeno. Isključite punjač i uklonite baterije kada su u potpunosti napunjenje ili kada se ne koriste.

SAVET: Baterije mogu da budu vruće na dodir posle punjenja. To je normalno. Međutim, da biste sprečili povrede od opekotina, molimo sačekajte nekoliko minuta pre nego što uklonite baterije.

Kako TC 1000 LCD puni?
Tokom ciklusa punjenja, punjač prikazuje ukupnu energiju isporučenu bateriji. U zavisnosti od faktora kao što su temperatura, količina punjenja koje je preostalo u bateriji, stanje baterije, ciklus punjenja može da se sastoji od početnog punjenja, brzog punjenja ili punjenje tankim mlazom struje. Sekvencu strogo nadgleda mikroprocesor, kako bi se obezbedilo inteligentno, brzo punjenje.

ODRŽAVANJE & SAVETI ZA REŠAVANJE PROBLEMA

» SKLADIŠTENJE BATERIJA

Baterije uskladištite na hladnom mestu, bez preterane temperature ili vlažnosti. Visoke temperature u značajnon meri povećavaju proces starenja. Da bi se smanjilo starenje, u potpunosti napunite baterije pre nastupanja dužeg perioda ne-punjenja (30 dana ili više). Pražnjenje, a potom ponovno punjenje baterija tokom dugoročnog skladištenja je potrebno obaviti najmanje jednom u svaka 6 meseca.

- Ukoliko se indikator LCD statusa ne pali, proverite da je uređaj ispravno priključen u priključak na zidu. Ukoliko se indikator i dalje ne pali i ne treperi, baterija je možda u kvaru, neispravno ubačena ili možda ima kratkog spoja. Ukoliko sumljate na kratak spoj, molimo ne pokušavajte da popravite uređaj sami i donesite ga u ovlašćeni servisni centar.

- Kada punite baterije različitih kapaciteta/baterije koje se razlikuju, vreme punjenja treba izračunati na osn

vu vremena punjenja baterija sa sličnim kapacitetom/ sličnog tipa. Molimo, držite se odgovarajuće tabele za punjenje.

- Ispravno ubacite baterije i izbegnite okretanje +/-polariteta.

- Isključite napajanje kada su baterije u potpunosti napunjene.

- Punjač je namenjen za punjenje isključivo NiMH/ NiCD baterija. Punjenje drugih tipova baterija može da dovede do eksplozije, lomljenja, lične povrede ili oštećenja svojine.

- Nepravilno korišćenje može da dovede do električnog šoka.

- Samo za unutrašnju upotrebu. Čuvajte dalje od vlažnih i toplih mesta.

- Nemojte da rasklapate ili da sklapate punjač.

SPECIFIKACIJE

Ulazni napon: AC 100-240V ~ 50/60HZ
Izlaz: DC 4 x 1,4 V
AA: 1-2 kom.: 400 mA AAA: 1-2 kom.: 200 mA
3 kom.: 260 mA 3 kom.: 130 mA
4 kom.: 200 mA 4 kom.: 100 mA

Približno vreme punjenja

Tip baterije	Kapacitet baterije	Vreme 1-2 članky	Vreme 3 članky	Vreme 4 članky
AA/NiMH	2400 mAh	6 h	9 h	12 h
AA/NiMH	2000 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h	9 h	12 h
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h	7.3 h	9.6 h

OPREZ

U hitnim slučajevima, molimo isključite uređaj iz struje i pronađite najbližeg Tecxus prodavca.

Hitni slučajevi uključuju
» Dim iz uređaja
» Iskrivljenost kućišta
» Curenje tečnosti ili materijala
» Ispušteno & polomljeno kućište ili portovi

1. Da biste sprečili da dođe do požara ili električnog šoka, ne izlažite ovaj uređaj kiši ili vlazi.
2. Ovaj punjač je isključivo za unutrašnju upotrebu.
3. Pokušaj da se napune drugi tipovi baterija (alkalne, karbon-cink, litijumske ili bilo koje druge baterije koje nisu NiMH ili NiCD) mogu da dovedu do lične povrede i da oštete punjač.
4. Držite suvo da sprečite električni šok.
5. Ne koristite ovaj punjač sa oštećenim kablom za struju.
6. Nikada ne pokušavajte da popravite ovaj punjač ili baterije.
7. Uređaj nije namenjen za korišćenje od strane male dece ili osoba sa invaliditetom, bez ispravnog nadgledanja.
8. Baterije možda sadrže hazardne materijale, i možda ne mogu da se odbace. Molimo, kontaktirajte tecxus Europe GmbH za ispravne metode odbacivanja.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Cargador rápido con pantalla LCD
Modelo: TC 1000 LCD

INSTRUCCIONES DE USO

A fin de evitar causar daños a este cargador, sufrir lesiones personales o causarlas a otras personas, lea las siguientes instrucciones de uso (en especial las advertencias que contienen) antes de comenzar a usar el equipo.
Conserve estas instrucciones de uso para poder consultarlas cuando resulte necesario.

CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

Le felicitamos por la adquisición de este producto tecxus. El modelo TC 1000 LCD es un cargador inteligente con conexión a la red eléctrica capaz de cargar un máximo de 4 baterías AA/AAA de Ni-MH/Ni-CD. Está dotado de la más moderna tecnología, microprocesador inteligente y multitud de funciones, todo ello orientado a permitirle disfrutar durante horas de sus funciones de carga portátil con seguridad y facilidad.

» Apto para la carga de entre 1 y 4 baterías AA/AAA de Ni-MH/Ni-CD. El modelo TC 1000 LCD permite cargar cualquier combinaci ón formada por entre 1 y 4 baterías AA/AAA de Ni-MH o Ni-CD.

» Protección con temporizador de control.
El cargador detecta automáticamente el periodo de carga óptimo y se asegura de conmutar la corriente de carga principal por la corriente de mantenimiento una vez transcurrido el mismo. Por motivos de seguridad, el cargador siempre conmuta la corriente de carga principal por la corriente de carga de mantenimiento tras 6, 9 o 12 horas, independientemente del estado de carga.

» 4 Canales de carga independientes.
El equipo permite cargar cualquier combinación de baterías de tipo AA/AAA.

» Sistema de protección de cargador de 5 niveles.
Interrupción por –DV. Gracias a la elevada sensibilidad de la función de detección de –DV con la que está equipado el cargador, éste es capaz de detener la carga al detectar que las baterías han alcanzado su nivel máximo de carga.
Protección con temporizador de control. El equipo detiene la carga si ésta ha tenido lugar ininterrumpidamente durante más de 6, 9 o 12 horas, dependiendo del tipo de batería.
Protección contra inversión de la polaridad. Los circuitos eléctricos integrados en el equipo protegen el cargador y las baterías frente a la inserción de estas últimas en la posición incorrecta.
Protección contra exceso de corriente y cortocircuito. El modelo TC 1000 LCD no sólo mantiene la corriente de carga constante durante el ciclo de carga, sino que protege también el cargador frente a intentos de carga de baterías cortocircuitadas. En caso de cortocircuito, el indicador parpadea repetidamente.
Detección de baterías defectuosas o no recargables. Esta característica protege el cargador frente a intentos de carga de baterías defectuosas o no recargables.

Nota: El intento de carga de una batería alcalina podría causar la fuga de los fluidos que contiene.

- El adaptador de voltaje conmutado internacional suministrado, de 100-240 V AC, permite usar el cargador en multitud de países.
- Función de carga de mantenimiento. Una vez finalizada la carga de las baterías, el equipo continúa suministrando una pequeña corriente destinada a mantener la carga al máximo nivel y minimizar las pérdidas de carga derivadas de las fugas de corriente. Gracias a ello, las baterías pueden permanecer instaladas en el cargador hasta el momento preciso en que resulte necesario extraerlas.
- Fugas de corriente de batería mínimas. Cuando un cargador de baterías no se encuentra conectado al suministro eléctrico y una o más baterías permanecen insertadas en él, éstas suelen acabar por descargarse. El modelo TC 1000 LCD minimiza tales pérdidas de carga.

Tabla 1: MENSAJES QUE APARECEN EN LA PANTALLA LCD

MENSAJE	DESCRIPCIÓN
Charging 1 (En carga, 1)	Carga entre el 0 y el 33%
Charging 2 (En carga, 2)	Carga entre el 33 y el 66%
Charging 3 (En carga, 3)	Carga entre el 66 y el 99%
Charging 4 (En carga, 4)	Carga finalizada

USO

» INICIO RÁPIDO

Siga los pasos descritos a continuación si desea comenzar a usar rápidamente el cargador TC 1000 LCD.

1. Inserte las baterías en el cargador.
2. Conecte el cargador a una toma de suministro eléctrico adecuada.
4. La pantalla LCD se iluminará y mostrará el icono de carga de batería que corresponda.
5. Una vez finalizada la carga de las baterías, el icono dejará de parpadear.
6. Extraiga las baterías. Si lo desea, puede conservar las baterías en el cargador durante un determinado periodo de tiempo y extraerlas cuando las necesite (el equipo debe encontrarse conectado a una toma de suministro eléctrico para mantener la carga. No obstante, a fin de proteger el medio ambiente y por motivos de seguridad, el cargador no debe permanecer conectado durante periodos prolongados de tiempo sin vigilancia.)

» CARGA:

1. Inserte entre 1 y 4 baterías AA/AAA en el compartimento de las baterías.
2. Conecte el cargador a una toma de suministro eléctrico. La pantalla LCD se encenderá e indicará que la carga se encuentra en curso. Un icono de carga batería representará el estado de carga de cada una de las baterías.
3. La carga habrá finalizado cuando el icono de carga de batería deje de parpadear. Desenchufe el cargador de la toma de suministro eléctrico y extraiga las baterías si la carga ha finalizado o no desea continuar usando el cargador.

CONSEJO: Las baterías podrían encontrarse a una temperatura elevada tras la carga; es un efecto normal. No obstante, con objeto de evitar posibles quemaduras, espere unos minutos antes de extraer las baterías.

¿Cómo lleva a cabo la carga el equipo TC 1000 LCD? Durante el ciclo de carga, el cargador muestra la energía total entregada a la batería. Dependiendo de factores como la temperatura, el nivel de carga restante en la batería, sus condiciones, etc., el ciclo de carga podría componerse de diversas etapas de carga inicial, carga rápida y carga de mantenimiento. La secuencia es controlada directamente por el microprocesador, encargado de llevar a cabo la carga del modo más rápido e inteligente posible.

MANTENIMIENTO Y CONSEJOS PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

» ALMACENAMIENTO DE LAS BATERÍAS

Conserve las baterías en un lugar fresco, en el que no confluyan niveles excesivos de temperatura o humedad. Las temperaturas elevadas intensifican notablemente el proceso de envejecimiento. Con objeto de minimizar dicho efecto, cargue las baterías completamente antes de almacenarlas durante periodos prolongados de tiempo (30 días o más). Descargue y cargue periódicamente (al menos, una vez cada seis meses) aquellas baterías destinadas a permanecer almacenadas durante periodos muy prolongados de tiempo.

- Si el indicador de estado LCD no se ilumina, asegúrese de que el equipo se encuentre conectado correctamente a la toma de suministro eléctrico. Si el indicador continúa sin iluminarse o parpadea, es posible que la batería presente algún defecto, se encuentre mal insertada o haya sufrido un cortocircuito. Si sospecha de la existencia de un cortocircuito, no intente reparar el equipo personalmente; póngase en contacto con un centro de reparación autorizado.

- Antes de iniciar la carga de baterías de diferente capacidad/tipo, el equipo calcula el tiempo de carga necesario en función de tiempos de carga asociados a baterías de capacidad/tipo similar. Consulte la tabla de tiempos de carga aproximados.

- Inserte las baterías correctamente; evite invertir las polaridades +/-.

- Interrumpa la alimentación cuando las baterías se encuentren completamente cargadas.

- Este cargador ha sido diseñado exclusivamente para la carga de baterías de Ni-MH/Ni-CD. La carga de baterías de otros tipos podría derivar en explosiones, roturas, lesiones personales o daños a la propiedad.

- El uso incorrecto podría derivar en descargas eléctricas.

- Sólo para uso interior. Mantenga el equipo alejado de lugares extremadamente húmedos o cálidos.

- No desmonte ni vuelva a montar el cargador.

ESPECIFICACIONES

Voltaje de entrada: 100-240 V AC ~ 50/60 Hz
Salida: 4 x 1,4 V DC
AA: 1-2 uds.: 400 mA AAA: 1-2 uds.: 200 mA
3 uds.: 260 mA 3 uds.: 130 mA
4 uds.: 200 mA 4 uds.: 100 mA

Tiempo de carga aproximado

Tipo de batería	Capacidad de la batería	Tiempo, 1-2 celdas	Tiempo, 3 celdas	Tiempo, 4 celdas
AA/NiMH	2400 mAh	6 h.	9 h.	12 h.
AA/NiMH	2000 mAh	6 h.	9 h.	12 h.
AAA/NiMH	1200 mAh	6 h.	9 h.	12 h.
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 h.	7.3 h.	9.6 h.

PRECAUCIÓN

En caso de emergencia, desenchufe el equipo y póngase en contacto con su distribuidor de tecxus más cercano.

Las siguientes situaciones representan casos de emergencia:
» El equipo genera humo
» La carcasa hace ruido
» Se ha producido una fuga de líquido o material
» El equipo se ha caído y la carcasa o los puertos han sufrido roturas

1. A fin de evitar posibles incendios o descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
2. Este cargador está destinado exclusivamente al uso interior.
3. Cualquier intento de carga de baterías de tipo no especificado (como baterías alcalinas, de zinc-carbono, de litio o de cualquier otro tipo ajeno a las baterías de Ni-MH o Ni-CD) podría derivar en lesiones personales y daños en el cargador.
4. Mantenga el equipo seco con objeto de evitar posibles descargas eléctricas.
5. No use este cargador si el enchufe se encuentra dañado.
6. No intente reparar este cargador ni las baterías en ningún caso.
7. Este aparato no ha sido diseñado para el uso por parte de niños pequeños o personas enfermas sin la supervisión adecuada.
8. Las baterías pueden contener materiales peligrosos o no ser desechables. Póngase en contacto con tecxus Europe GmbH si desea obtener información acerca del método de eliminación apropiado.

S

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

Snabbladdare med LCD-display
Modell: TC 1000 LCD

BRUKSANVISNING

För att undvika att skada laddaren, dig själv eller andra personer, ska du läsa igenom denna bruksanvisning, i synnerhet säkerhetsföreskrifterna, före användning.
Spara bruksanvisning för framtida referens.

FUNKTIONER OCH FÖRDELAR

Grattis till ditt köp av denna tecxus-produkt. TC 1000 LCD plug-in-laddare är en intelligent laddare som laddar upp till 4 Ni-MH/ Ni-Cd AA/AAA-batterier. Denna funktionsspäckade laddare erbjuder det allra senaste inom intelligent mikroprocessorteknik och ger dig många timmars bärbar, säker och enkel laddning.

» Laddar 1-4 AA/AAA Ni-MH Ni-Cd-batterier.
TC 1000 LCD laddar valfri kombination av 1-4 AA/AAA NiMH- eller NiCd-batterier.

» Timerkontrollskydd.
Laddaren detekterar automatiskt rätt laddningstid och huvudladdningsströmmen övergår till underhållsström. Av säkerhetsskäl stänger laddaren alltid av huvudladdnings-strömmen och övergår till underhållsström efter 6, 9 eller 12 timmar, oavsett laddningsstatus.

» 4 fristående laddningskanaler.
Valfri kombination av AA/AAA-batterier kan laddas.

» 5-nivås laddarskydd.
-DV-avstängning. Den högkänsliga –DV-detekteringen gör att enheten slutar att ladda så snart den detekterar att batterierna är fulladdade.
Timerkontrollskydd. Enheten avbryter laddningen om laddningstiden överstiger 6, 9 eller 12 timmar, beroende på batterityp.
Skydd mot polvändning. Elektriska kretsar skyddar laddare och batterier från felaktig batteriinsättning.
Överströms- och kortslutningsskydd. TC 1O00 LCD bibehåller inte bara en konstant laddningsström under laddningscykeln, utan skyddar också laddaren om du försöker ladda kortslutna batterier. Under en kortslutning blinkar indikatorlampan upprepade gånger.
Detektering av defekta och ej laddningsbara batterier. Denna funktion skyddar laddaren om du försöker ladda defekta eller ej laddningsbara batterier.

Obs: Försök att ladda alkaliska batterier kan orsaka läckage av batterivätska.

- AC 100-240 V spänningsadapter gör det möjligt att använda laddaren i många länder.
- Underhållsströmfunktion. När batterierna är fulladdade får de ändå lite ström för att bibehålla sin fulladdning genom att minimera laddningsförlust genom strömläckage. Därmed kan batterierna sitta kvar i laddaren tills du behöver dem.
- Strömläckage för svagt batteri. Om en batteriladdare inte är ansluten till ingångsströmmen och det sitter batterier i laddaren, skulle batterierna vanligtvis ladda ur. Men TC 1000 USB minimerar en sådan laddningsförlust.

Tabell 1: MEDDELANDEN PÅ LCD-DISPLAYEN

	MEDDELANDE	BESKRIVNING
	Laddning 1	0-33 % laddning
	Laddning 1	33-66 % laddning
	Laddning 1	66-99 % laddning
	Laddning 1	laddning slutförd

ANVÄNDNING

» SNABBSTART

Följ dessa steg för att snabbt komma igång med användningen av TC 1000 LCD-laddare.

1. Sätt in batterierna i laddaren.
2. Anslut laddaren till en lämplig strömkälla.
4. LCD-displayen tänds och visar motsvarande batteriikon.
5. När batterierna är fulladdade slutar ikonen att blinka,
6. Ta ur batterierna. Batterierna kan även lämnas kvar i laddaren ett tag, tills du behöver dem (laddaren ska fortfarande vara strömansluten för att batterierna ska bibehålla sin laddning. För att skydda miljön och av säkerhetsskäl bör du dock inte låta laddaren förbli strömansluten under längre perioder utan övervakning.)

» LADDNING:

1. Sätt i 1-4 AA/AAA-batterier i batterifacket.
2. Anslut laddaren till nätströmmen. LCD-displayen tänds för att indikera att laddning pågår. En batteriikon visar laddningen för varje enskilt batteri.
3. När batteriikonen slutar att blinka är laddningen slutförd. Koppla från laddaren och avlägsna batterierna från laddaren när de är fulladdade eller när laddaren inte ska användas.

TIPS: Batterier kan vara för heta för beröring efter laddning. Detta är normalt. Undvik risken för brännskador genom att vänta minuter innan du tar ur batterierna.

Hur laddar TC 1000 LCD batteriet?
Under laddningscykeln visar laddaren den totala energi som tillförs batteriet. Beroende på sådana faktorer som temperatur, hur mycket laddning som återstår i batteriet och batteriets skick, kan laddningscykeln utgöras av initial laddning, snabbladdning eller laddning med underhållsström. Laddningssekvensen övervakas noga av mikroprocessorenheten för att tillhandahålla intelligent snabbladdning.

SKÖTSEL OCH FELSÖKNINGSTIPS

» BATTERIFÖRVARING

Förvara batterier på ett kallt ställe utan stora temperatursvängningar eller luftfuktighet. Höga temperaturer påskyndar batteriets åldrandeprocess avsevärt. Du reducerar åldrandeprocessen genom att fulladda batteripaket före långtidsförvaring (30 dagar eller mer). Ladda ur och ladda därefter upp batterier som långtidsförvaras minst en gång i halvåret.

- Om LCD-skärmens statuslampa inte tänds, kontrollera att enheten är ordentligt ansluten till eluttaget. Om indikatorlampan ändå inte tänds eller om den blinkar kan batteriet vara defekt, felaktigt insatt eller så kan det röra sig om kortslutning. Om du misstänker kortslutning, försök inte reparera enheten på egen hand utan lämna in den till ett auktoriserat reparationscenter.

- Vid laddning av batterier av olika typ och med olika kapacitet, ska laddningstiden beräknas baserat på laddningstiderna för batterier av snarlik kapacitet/typ. Se lämplig laddningstabell.

- Sätt i batterierna korrekt och se upp så att du inte vänder polerna +/- fel.

- Koppla bort strömmen när batterierna är fulladdade.

- Laddaren är endast avsedd att användas med NiMH/NiCd-batterier. Laddning av andra batterityper kan orsaka explosioner, brott, personskada eller egendomsskada.

- Felaktig användning kan leda till elstöt.

- Endast för inomhusbruk. Får ej förvaras på fuktiga och heta platser.

- Demontera inte laddaren och montera inte ihop den igen.

SPECIFIKATION

Ingångsspänning: Växelström 100-240 V ~ 50/60 Hz
Uteffekt: Likström 4 x 1,4 V
AA: 1-2 st.: 400 mA AAA: 1-2 st.: 200 mA
3 st.: 260 mA 3 st.: 130 mA
4 st.: 200 mA 4 st.: 100 mA

Ungefärlig laddningstid

Batterityp	Batteri-kapacitet	Tid 1-2 celler	Tid 3 celler	Tid 4 celler
AA/NiMH	2400 mAh	6 tim.	9 tim.	12 tim.
AA/NiMH	2000 mAh	6 tim.	9 tim.	12 tim.
AAA/NiMH	1200 mAh	6 tim.	9 tim.	12 tim.
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 tim.	7.3 tim.	9.6 tim.

FÖRSIKTIGHET

I nödsituationer, koppla bort enheten från strömmen och kontakta närmaste
tecxus-återförsäljare.

Nödsituationer omfattar
» Rök från enheten
» Deformerat hölje
» Läckage av vätska eller material
» Tappad enhet och trasigt hölje eller portar

1. Förebygg risken för brand eller elstöt genom att inte utsätta enheten för regn eller fukt.
2. Denna laddare är endast avsedd för inomhusbruk.
3. Försök att ladda andra typer av batterier (alkaliska, karbon-zink, litium eller något annat slags batteri annat än NiMH eller NiCd) kan orsaka personskada och skada på laddaren.
4. Förvaras torrt för att undvika elstöt.
5. Använd inte laddaren om kontakten är skadad.
6. Försök aldrig reparera denna laddare eller batterier.
7. Enheten är inte avsedd att användas av små barn eller handikappade personer utan lämplig övervakning.
8. Batterier kan innehålla farliga material, och får inte kasseras i hushållssoporna. Kontakta tecxus Europe GmbH för råd om lämplig kasseringsmetod.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

LCD Ekranlı Hızlı Şarj Cihazı
Model: TC 1000 LCD

KULLANIM TALİMATLARI

Bu şarj cihazının zarar görmesini veya yaralanmaları önlemek için kullanmadan önce lütfen özellikle dikkat tavsiyeleri olmak üzere aşağıdaki kullanım talimatlarını okuyun.
Bu kullanım talimatlarını gerektiğinde başvurmak için saklayın.

ÖZELLİKLER VE AVANTAJLAR

Bu texcus ürününü satın aldığınız için tebrik ederiz. TC 1000 LCD fişli şarj cihazı 4 adet Ni-MH/Ni-CD AA/AAA pili aynı anda şarj edebilen akıllı bir şarj cihazıdır. En son akıllı mikro işlemci teknolojisini sunan bu özelliğe sahip şarj cihazı size taşınabilir, güvenli ve kolay şarj imkanı sunacaktır.

» 1 ila 4 adet AA/AAA Ni-MH Ni-CD pili aynı anda şarj imkanı. TC 1000 LCD her kombinasyonda 1 ila 4 adet AA/AAA NiMH veya NiCD pili aynı anda şarj edebilir.

» Zamanlayıcı Kontrol Koruması.
Bu şarj cihazı gereken doğru şarj süresini otomatik olarak tespit eder ve ana şarj akımını oldukça dengeli bir akıma dönüştürür. Güvenlik nedeniyle, şarj cihazı her zaman ana şarj akımını keser ve şarj durumuna bakılmaksızın 6, 9 veya 12 saat sonra şarj akımını dengeli akıma dönüştürür.

» 4 Adet Bağımsız Şarj Kanalı.
Her kombinasyonda AA/AAA pil şarj edilebilir

» 5 Seviyeli Şarj Cihazı Koruması.
-DV kesme. Yüksek hassasiyetli –DV tespitine sahip bu ünite pillerin tam olarak dolduğunu tespit ettiği anda şarjı sonlandırır.
Zamanlayıcı Kontrol Koruması. Şarj süresi pil tipine bağlı olarak 6, 9 veya 12 saati geçtiği anda ünite şarjı durdurur.
Ters Kutup Koruması. Elektrik devreleri, piller yanlış takıldığında şarj cihazını ve pilleri korur.
Aşırı Akım ve Kısa Devre Koruması. TC 1000 LCD, şarj işlemi boyunca sadece sabit şarj akımını korumakla kalmaz aynı zamanda kısa devre yapmış pilleri şarj etmeye çalıştığınızda şarj cihazını korur.
Kısa devre durumunda, gösterge arka arkaya yanıp söner.
Arızalı ve Şarj edilemez pil tespiti. Bu özellik, arızalı veya şarj edilemez pilleri şart etmeye çalıştığınızda, şarj cihazını korur.

Not: Alkalin pilleri şarj etmeye çalışmak pil sıvısının akmasına neden olabilir.

- AC 100-240 V Dünya Gerilim Şalt Adaptörü şarj cihazının birçok ülkede kullanılmasını sağlar.

- Dengeli Şarj Özelliği. Piller tam olarak şarj edildikten sonra, kaçak akım yoluyla şarj kaybını en aza indirmek suretiyle dolu şarjı korumak için pillere küçük bir akım uygulanmaya devam eder. Bu nedenle piller ihtiyaç duyduğunuz ana kadar şarj cihazında takılı kalabilir.
- Düşük Pil Kaçak Akımı. Pil şarj cihazı fişe takılı değilse ve piller şarj cihazında bırakılırsa, normal olarak piller boşalmaz. TC 1000 LCD bu kaçak akımı en aza indirecektir.

Tablo 1: LCD EKRAN MESAJLARI

MESAJ	AÇIKLAMA
Şarj 1	%0-33'ü şarj edildi
Şarj 2	%33-66'sı şarj edildi
Şarj 3	%66-99'u şarj edildi
Şarj 4	tamamlandı

NASIL KULLANILIR

» HIZLI BAŞLANGIÇ

Lütfen TC 1000 LCD Şarj Cihazını kullanarak Hızlı Başlangıç yapmak için aşağıdaki adımları takip edin.

1. Pilleri şarj cihazına takın.
2. Şarj cihazını uygun bir elektrik prizine takın.
4. Pil simgesini göstermek için LCD ekran yanar.
5. Tam olarak şarj olduğunda yanıp sönen simge sabitlenir.
6. Pilleri çıkarın. Piller ihtiyaç anına kadar bir süreliğine şarj cihazında bırakılabilir (Şarjı korumak için şarj cihazı elektrik prizine takılı bırakılmalıdır. Ancak, çevreyi korumak için ve güvenlik nedeniyle, şarj cihazı gözetimsiz olarak uzun süre elektrik prizine takılı bırakılmamalıdır.)

» ŞARJ:

1. Pile bölmesine 1 ila 4 adet AA/AAA pili takın.
2. Şarj cihazını uygun bir elektrik prizine takın. LCD ekran şarj işlemin devam ettiğini göstermek için yanar. Ekranda her pilin şarj durumunu göstermek için ayrı bir pil simgesi görüntülenir.
3. Yanıp sönen pil simgesi sabitlendiğinde, şarj cihazı tamamlanmış demektir. Şarj cihazını prizden çekin ve tam olarak şarj olan veya kullanılmayan pilleri çıkarın.

İPUCU: Piller şarj işleminden sonra sıcak olabilir. Bu normal bir durumdur. Ancak yanma tehlikesini önlemek için lütfen pilleri çıkarmadan önce birkaç dakika bekleyin.

TC 1000 LCD şarj işlemini nasıl gerçekleştirir?
Şarj işlemi esnasında, şarj cihazı ekranında pile verilen toplam enerji görüntülenir. Sıcaklık, pilde kalan şarj miktarı, pilin durumu gibi faktörlere bağlı olarak şarj işlemi başlangıç şarjı, hızlı şarj veya dengeli şarj aşamalarını içerebilir. İşlemlerin sırası akıllı hızlı şarj işlemi sağlamak için mikro işlemci birimi tarafından yakından izlenir.

DİKKAT VE SORUN GİDERME İPUÇLARI

» PİLLERİN DEPOLANMASI

Pilleri serin, yüksek sıcaklık veya rutubet bulunmayan bir yerde depolayın. Yüksek sıcaklık pillerin yaşlanma sürecini önemli ölçüde hızlandırır. Yaşlanmayı yavaşlatmak için, uzun süre (30 gün veya daha fazla) kullanılmayacak pil takımlarını tam olarak şarj edin. Uzun süre depolama halinde, en az her altı ayda bir pilleri boşaltın ve yeniden şarj edin.

- LCD durum göstergesi yanmıyorsa, ünitenin duvar-daki prize doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Gösterge hala yanmıyorsa veya yanıp sönmüyorsa, pil arızalı, yanlış takılmış veya kısa devre yapmış olabilir. Kısa devreden şüpheleniyorsanız, lütfen üniteyi kendi başınıza onarmaya çalışmayın ve yetkili bir onarım merkezine teslim edin.

- Farklı kapasitede/tipte pilleri şarj ederken, şarj süresi, benzer kapasitede/tipte pillerin şarj süresi esas alınarak hesaplanmalıdır. Lütfen uygun şarj tablosuna bakınız.

- Pilleri doğru şekilde takın ve +/- kutupları ters takmaktan kaçının.

- Piller tam olarak şarj edildikten sonra elektriği kesin.

- Şarj cihazı sadece NiMH/NiCD pillerle kullanım için tasarlanmıştır. Başka tipte pillerin şarj edilmesi patlamalara, kırılmalara, yaralanmalara veya mal hasarına neden olabilir.

- Yanlış kullanım elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Sadece iç mekanda kullanım için. Nemli ve sıcak yerlerden uzak tutun.

- Şarj cihazını demonte veya yeniden monte etmeyin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Giriş gerilimi: AC 100-240V ~ 50/60HZ
Çıkış: DC 4 x 1,4V

AA: 1-2 adet: 400 mA	AAA: 1-2 adet: 200 mA
3 adet: 260 mA	3 adet: 130 mA
4 adet: 200 mA	4 adet: 100 mA

Yaklaşık Şarj Süresi

Pil Tipi	Pil Kapasitesi	Süre 1-2 hücre	Süre 3 hücre	Süre 4 hücre
AA/NiMH	2400 mAh	6 sa.	9 sa.	12 sa.
AA/NiMH	2000 mAh	6 sa.	9 sa.	12 sa.
AAA/NiMH	1200 mAh	6 sa.	9 sa.	12 sa.
AAA/NiMH	800 mAh	4.8 sa.	7.3 sa.	9.6 sa.

DİKKAT

Acil durumlarda, lütfen cihazı elektrik prizinden çekin ve en yakın Texcus satıcısına götürün.

Acil durumlar şunları içerir
» Üniteden duman gelmesi
» Kasada biçim bozukluğu
» Sıvı veya malzeme sızıntısı
» Kasanın düşmesi ve kasanın veya bağlantı noktalarının kırılması

1. Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini önlemek için üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.
2. Bu şarj cihazı sadece iç mekanda kullanım içindir.
3. Başka tipte pillerin (Alkalin, Karbon Çinko, Lityum veya NiMH veya NiCD dışında başka tipte piller) şarj edilmeye çalışması yaralanmalara ve şarj cihazında hasara neden olabilir.
4. Elektrik çarpma tehlikesini önlemek için kuru tutun.
5. Bu şarj cihazını hasarlı elektrik prizlerine takmayın.
6. Bu şarj cihazını veya pilleri hiçbir durumda onarmaya çalışmayın.
7. Cihaz gözetim altında tutulmadan küçük çocuklar veya engelli kişilerce kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
8. Piller tehlikeli maddeler içerebilir ve imha edilemez. Lütfen doğru elden çıkarma yöntemleri için texcus Europe GmbH ile iletişime geçin.

tecxus™
QUICKCHARGER TC 1000 LCD

带LCD显示屏的快速充电器
型号: TC1000LCD

操作说明

为防止损坏充电器或对自己或他人造成伤害，请在使用前阅读以下操作说明，特别须遵守注意事项中的建议。
请保留本操作说明以供使用参考。

功能与优势

恭喜您购买此款Tecxus产品。TC 1000 LCD插入式充电器为智能型充电器，最多可同时为4节镍氢（Ni-MH）／镍镉（Ni-CD）AA/AAA电池充电。此电池组充电器采用最新智能微处理器技术，具有携带方便、充电安全、简便等特点。

» 为1-4节AA/AAA镍氢（Ni-MH）镍镉（Ni-CD）电池充电。
TC1000LCD将为1-4节AA/AAA镍氢（NiMH）或镍镉（NiCD）电池的任意组合充电。

» 时间控制保护。
充电器自动检测所需的充电时间是否正确，此外，主充电电流也可改变涓流电流。出于安全考虑，充电器将始终关闭主充电电流并在6、9或12小时后切换为涓流充电，这与充电状态无关。

» 4个独立的充电通道。
可以为AA/AAA电池的任意组合充电。

» 5个标准充电保护。
-DV切断充电。DV检测具有高灵敏度——旦DV检测到电池已充满电，装置将立即停止充电。
-时间控制保护。如果充电时间超过6、9或12小时（视电池类型而定），装置就会停止充电。
反极性保护。电路保护可使充电器和电池免受电池误插的影响。
过流和短路保护。TC 1000 LCD不仅可在充电循环过程中保持恒定的充电电流，还可在您试图为短路电池充电时保护充电器。在短路情况下，指示灯将反复开关闪烁。
故障和非充电电池检测。如果您试图为故障或不可重复充电的电池充电，此功能可保护充电器。

注: 试图为碱性电池充电可能导致电池液泄漏。

-全球100-240 V交流电压开关适配器适用于许多国家的充电器。

-涓流充电功能。电池充满电后，仍有一小股电流用于电池上，将电流泄漏造成的充电损耗降至最低，使之保持完全充电状态。因此，可将电池留在充电器中，直至需要时再取出。

-低电池泄漏电流。如果电池充电器未与输入电源连接且电池仍留在充电器中，电池通常会放电。TC 1000 LCD可将此类充电损耗降至最低

表1：LCD显示消息

	消息	描述
	充电1	已充电0-33%
	充电2	已充电33-66%
	充电3	已充电
	充电4	充电已完成

如何使用

» 快速启动

请按照以下步骤，快速启动TC 1000 LCD充电器。

1.将电池插入充电器中。
2.将充电器连接到合适的电源上。
4.LCD显示屏亮起，以指示相应的电池图标。
5.充满电时，图标将停止闪烁。
6.取出电池。也可将电池暂时留在充电器中，直至需要时再取出（应继续与电源连接，以保持充电。但是，出于保护环境和安全因素考虑，不应在无人看管的条件下使充电器与电源长时间连接。）

» 充电：

1. 将1至4节AA/AAA电池插入电池盒内。
2. 将充电器与电源连接。LCD将开启，指示充电正在进行。电池图标显示正在为每节电池充电
3. 电池图标停止闪烁时，充电完成。充满电后或未使用时，拔下充电器插头并取出电池。

提示： 充电后，电池摸起来会很热。这是正常的。但是，为防止任何烫伤，请等待几分钟后再取出电池。

TC1000LCD如何充电？
充电循环过程中，充电器会显示传送给电池的总电量。充电循环包括首次充电、快速充电或涓流充电，将视温度、电池中剩余的电量、电池状况等因素而转换。循环顺序由微处理器单元紧密监控，以提供智能快速充电。

» 维护和故障排除小贴士

电池存放

将电池存放在凉爽的地方，避免过高的温度或湿度。高温会明显加快老化进程。为减缓老化，长期存放（超过30天）应将电池组充满电。长期存放时，须至少每六个月对电池进行先放电再充电操作。

-如果LCD状态指示灯未亮起，请确认已将该装置插头正确插入壁装电源插座中。如果指示灯仍无法亮起或闪烁，则电池可能出现故障、未正确插入或发生短路。如果怀疑是短路，请勿尝试自行修理该装置，应将其送到授权的维修中心。

-为不同容量／类型的电池充电时，应根据类似容量／类型的电池充电时间为其计算。请参阅相应的充电表。

-正确插入电池，避免将正负（+/-）极接反。

-电池充满电后，切断电源。

-该充电器只适用于镍氢（NiMH）/镍镉（NiCD）电池。若用于其它类型电池则可能导致爆炸、损坏、人身伤害或财产损失。

-不正确使用可能导致电击。

-仅限室内使用。远离湿热场所。

-切勿拆卸或重装充电器。

输入电压： 交流100-240V~50/60HZ
输出： 直流4x1.4V
AA：1-2个：400mA AAA：1-2个：200mA
3个：260mA 3个：130mA
4个：200mA 4个：100mA

参考充电时间

电池类型	电池容量	时间 1-2 节电池	时间 3节电池	时间 4节电池
AA/镍氢	2400 mAh	6 小时	9 小时	12 小时
AA/镍氢	2000 mAh	6 小时	9 小时	12 小时
AAA/镍氢	1200 mAh	6 小时	9 小时	12 小时
AAA/镍氢	800 mAh	4.8 小时	7.3 小时	9.6 小时

注意事项

紧急情况下，请拔下设备插头并联系最近的Tecxus经销商。

紧急情况包括：
» 装置冒烟
» 外壳变形
» 液体或材料泄漏
» 外壳或端口掉落或损坏

1.为防止火灾或电击发生，请勿使此装置淋雨或暴露在潮湿环境中。
2.此充电器仅限室内使用。
3.尝试用于其它类型电池（碱性电池、碳锌电池、锂电池或除镍氢、镍镉电池外的任何种类电池）可能造成人身伤害或充电器损坏
4.保持干燥，以防电击
5.切勿使用损坏的插头启动此充电器。
6.在任何情况下，都切勿尝试修理此充电器或电池。
7.该装置不可在无适当监管的条件下由儿童或体弱者进行操作。
8.电池中可能含有危险材料，不可任意处理。欲知合适的处理方法，请与tecxus EuropeGmbH联系。